

ÑOS
UES
ENC
AD
gel GONZ
7
LOS
NARAN
JUAN
buen actor. El Do
orrilla sin embargo
propia esencia
onaje, no me gusta
incapaz de enamo
l. Es un hombre
o, sin capacidad
ar el ridículo.
De toda la obra
scena que más ap
na Cohen?
Como mujer y
iz, el momento
ración de Don Ju
a Inés.
Maravillas ha
ro para los esp
ndo ha llegado
en, nos he
trado con una
de pantalones
ter oscuro. Minu
e, Emma luce
osa túnica blanca.
El próximo 15
mbre, 127 años de
u estreno, verem
uistas de don Juan.
Europa

en las elecciones
parciales de
ayer, en EE.UU.

NIXON

REDOTADO

ARAGON
expres
DIARIO DE LA TARDE

154 A.D.
ALCALDIA DE ZARAGOZA
Plaza del Pilar, 18
ZARAGOZA

10 CTS
ESPAÑA
CORREOS

Deposito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN
Redacción, Administración y Talleres:
Marcial, 2 - Telef. 21 69 83 - Télex 58054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.
MIÉRCOLES, 4 DE NOVIEMBRE DE 1970
Año I - Número 240
Precio del ejemplar: 4 PESETAS

Las grandes figuras reelegidas

Entre otros, TED KENNEDY,
HUMPHREY, REAGAN, (PAG. 10)
ROCKEFELLER, WALLACE y MILLS

LOS CONCORDATOS A EXAMEN



Las relaciones concordatarias conducen a la sumisión de la Iglesia al Estado... Lo que concede el Estado a la Iglesia tiene un precio muy elevado: la libertad de la misma, su silencio." Don José Salazar Abrisqueta catedrático de Derecho Canónico ha hecho unas interesantísimas declaraciones en exclusiva para "ARAGON/exprés", que aparecen en la página cinco. (PAG. 5)

A LA BUSCA DEL CANDIDATO IDEAL

(PAGS. 18 y 19)

BALMANYA y USON en gestiones para traer a Zaldúa

Los entrenamientos del lunes y martes han sido efectuados por Juanito Jugo, en ausencia de Balmanya que hoy se ha incorporado a la plantilla del Real Zaragoza, efectuando el entrenamiento en forma normal.

El lunes y martes el entrenador se hallaba en Barcelona en compañía del presidente del Real Zaragoza haciendo gestiones para traer al jugador Zaldúa.

Al parecer, el Barcelona tiene a Zaldúa y a Bustillo en condiciones de poder ser traspasados al cuadro zaragocista; pero los dos deben tener un precio ó un derecho sobre determinados jugadores, del club zaragocista.

¿Se irá Ocampos al Barcelona de quedar bien de su lesión? ¿Será algún joven jugador pretendido por el Barcelona? ¿Vendrá ahora Zaldúa, aún en condiciones de cedido?

Esas preguntas flotan en el aire, bajo el sol luminoso de La Romareda.

Ha dicho José María Guerra Zunzunegui, presidente de la sociedad

"CREO QUE ES PRACTICAMENTE IMPOSIBLE QUE UNOSA SEA RENTABLE"

"LOS PRECIOS DE EXTRACCION DEL CARBON, NO SON COMPETITIVOS"

Madrid, 3 — «Creo que es prácticamente imposible que «Hunosa» sea rentable», ha declarado el presidente de «Hulleras del Norte», don José María Guerra Zunzunegui, en una entrevista publicada en el diario «Informaciones».

El señor Zunzunegui justifica así su afirmación: «Los precios de extracción del carbón, con unas minas como las nuestras pequeñas y de capas verticales, no son competitivos».

En «Hunosa» trabajan 26.700 personas y aparte de la Renfe y Telefónica es la tercera empresa española. Hay en Hunosa 116 técnicos superiores, unos setecientos técnicos de grado medio, unos ochocientos administrativos, 18.500 mineros de interior y 6.600 de exterior, aproximadamente.

La empresa, a juicio de su presidente, tiene exceso de personal. En el plan de reestructuración va un estudio sobre el nivel de empleo y se espera que con el crecimiento vegetativo y las jubilaciones anticipadas se pueda ir resolviendo el problema sin despedir a nadie. «La última palabra, sin embargo, la tiene el Gobierno, ya que en el plan de reestructuración figuran varias opciones entre las que habrá de elegir.»

Hasta el 31 de julio de 1970, la empresa nacional Hulleras del Norte, S. A., ha perdido cerca de cinco mil millones de pesetas. Con la ley de asociaciones anónimas en la mano, sólo quedaba o declararse en quiebra o reducir capital a cero para compensar pérdidas y reponer el capital con posterioridad.

La empresa ha optado por esta segunda solución. El día 23 del presente mes, Hunosa celebró en la sede del Instituto Nacional de Industria una junta general de accionistas. De ella ha salido una Hunosa sin pérdidas en sus cuentas, con un nuevo capital y con un propietario único: el Instituto Nacional de Industria.

No se ha dado dinero a las empresas privadas y en la pérdida participan tanto las empresas privadas como el Instituto Nacional de Industria. A las empresas privadas se les ha ofrecido suscribir su participación en el nuevo capital, pero han renunciado a ello. No les era rentable.

Actualmente se está terminando el plan de reestructuración definitivo, que será entregado al I.N.I., y después pasará al Gobierno. Antes del 31 de diciembre, el plan estará terminado y entregado.

Dicho plan se centra en concentrar la producción y atender sobre todo a la hulla coquizable. Para ello se modernizan las instalaciones, se crean cinco unidades de producción que podrán tener más de un pozo y se va también a la concentración de lavaderos, que prácticamente serán seis en el futuro. Cifra.

39 millones de multas en los ocho primeros meses del año

ALREDEDOR DE DOCE MIL INFRACCIONES DE LA DISCIPLINA DE MERCADOS

Madrid, 3. — Alrededor de doce mil casos registrados de infracción, fueron sancionados por el Servicio de Inspección de Disciplina del Mercado, en los ocho primeros meses del presente año, con multas que en total sobrepasaron los 39 millones de pesetas, según ha podido saber «Cifra» de fuente competente.

En el pasado año se levantaron 19.974 actas que acreditaban la existencia de infracción, y que dieron lugar a multas por valor de 58 millones de pesetas.

Los servicios de inspección son realizados en España por 198 agentes repartidos entre todas las provincias españolas. Esta cifra es considerada exigua sobre todo si se la compara con Francia, donde el Estado disponía el pasado año de 2.400 agentes, distribuidos entre 1.621 inspectores, 442 empleados disponibles y 350 miembros de la policía económica.

El servicio de inspección de disciplina del mercado fue creado en 1963, y entre sus misiones figuran las de vigilar los precios, los fraudes en calidad y cantidad de las mercancías, los acuerdos por los que se impongan condiciones ilegales en las transacciones comerciales y el cumplimiento de las disposiciones en orden a mercado de precios.

Los servicios que realizó el pasado año alcanzaron la cifra de 48.571. Los expedientes que tramite por supuesta infracción se ajustan en todo momento a las prescripciones de la ley de procedimiento administrativo jurídica que este precepto legal establece. — Cifra.

MULTA A UNA EMPRESA SEVILLANA POR «LOCK-OUT» INJUSTIFICADO

Sevilla, 3. — El Gobierno Civil de Sevilla ha hecho pública la siguiente nota: «Por observar una actitud de manifiesta infracción y flagrante violación de cuanto al respecto se había dispuesto por los organismos laborales competentes, clausurando de hecho su centro de trabajo en el pueblo de Santiponce, ha sido sancionada por mi autoridad con la multa de 25.000 pesetas, en aplicación del artículo segundo, apartado C (E/1) de la ley de 30 de julio de 1959, la empresa «Industrial Azulejera Sevillana, S. A.», cu-

yo presidente del consejo de administración, don Luis Díaz del Río y consejeros, don Amado Ferrer Benjón y don Roberto Pozuelo Espinosa, son responsables solidarios, y que la mencionada entidad, al proceder al cierre ilegal de su empresa con notorio atentado a la convivencia social ha provocado el despido masivo de sus trabajadores, lo que se hace público para conocimiento de ejemplaridad.

Firmado: El gobernador Civil — Europa Press.



SE ACERCA LA NAVIDAD ...

- * Sus folletos
- * Sus propagandas
- * Sus listas de precios

ENCARGUENLOS EN LOS TALLERES "OFFSET" DE "ARAGON/exprés" Y "ZARAGOZA DEPORTIVA"

Entregas inmediatas

Marcial, 2 Tel. 216983

ANTE SU ANGUSTIOSA SITUACION

Agricultura ayudará a los ganaderos

MADRID, 4. (Europa Press).— Nuevas peticiones de ayuda han sido formuladas al Ministerio de Agricultura por la junta rectora del Grupo Sindical de integración de ganaderos de acción concertada de ganado vacuno de carne, ante la pertinaz sequía y la falta de pastos.

Dicha junta ha visitado al subsecretario de Agricultura, señor García de Oteyza, para exponerle los problemas que tienen planteados los ganaderos

por dicha circunstancia, que les obliga —indicaron— a sacrificar toda clase de ganado a precios ruinosos.

El subsecretario recogió las aspiraciones que le fueron

formuladas y dijo que se arbitrarán con urgencia especiales ayudas crediticias para hacer frente a las amortizaciones pendientes y resolver en el posible los problemas del sector.

TRISTE RECORD EN VIZCAYA

En nueve meses: 82 ACCIDENTES DE TRABAJO MORTALES

BILBAO, 4. (Europa Press).— En los primeros nueve meses de este año, se han registrado en Vizcaya 82 accidentes de trabajo mortales, más de 200 graves y más de 24.000 leves, según ha manifestado el delegado provincial de Trabajo en la clausura de dos cursos sindicales de seguridad e higiene en el trabajo. Los cursos se han celebrado en la casa sindical de Bilbao.

DIMITE LA JUNTA RECTORA DE LA MUTUA NACIONAL DE PREVISION DEL TAXI

● POR IRREGULARIDADES ECONOMICAS Y INFRACCION DE NORMAS

Madrid, 2. — La junta rectora de la Mutua Nacional de Previsión de la Industria del Taxi, ha presentado en pleno la dimisión, en fuentes próximas a la entidad.

El hecho ha sido comunicado al ministro de Trabajo en un momento en el que entre otras cosas, se niega una supuesta situación económica fraudulenta por pretendidas irregularidades, entre las que se citan las siguientes:

— Falsedad en el balance del ejercicio económico de 1967, al decirse que el número de socios es de 20.000 cuando realmente ascendía a 2.594, según el balance de 1968. Con ello — dice la junta — parece que se pretendía ocultar el déficit económico de ejercicios anteriores y encubrir préstamos otorgados a otras entidades como Munat, cuya junta rectora estaba integrada por las mismas personas que en aquellas fechas ostentaban la representación legal de la Mutua Nacional de Previsión.

— Infracción de normas estatutarias que marcan el límite de prestaciones y las condiciones de concesión de éstas.

El escrito termina señalando que la situación de la entidad es grave al carecer de fondos para pagar las nóminas del personal y la renta de las oficinas de alquiler en que está instalada. — Europa Press.

madrid hoy

UNA PARROQUIA DES HEREDADA

Un matrimonio sin hijos había testado a su favor

MADRID, 4. (Cifra).— La sala primera del Supremo ha confirmado una sentencia de la Audiencia Territorial de Burgos, en la que declara que no pertenecen a la iglesia parroquial de Gamiz los bienes procedentes de una herencia.

Juan Bautista Ibarzabal Ercoleca, casado y sin hijos, otorgó testamento en favor de su esposa, y disponía que los bienes que no hubieran sido agotados por la herencia, al fallecer ella, pasaran a la Iglesia Católica, dentro de la parroquia de Gamiz, de la diócesis de Bilbao. La señora de Ibarzabal testaba el mismo día, en favor de su marido, disponiendo que si fallecía ella antes, los bienes fueran heredados por él, y que lo que quedara al fallecer él, pasara a la Iglesia Católica, dentro de la parroquia de Gamiz, de la que eran feligreses.

Falleció la señora antes que su marido y la Iglesia se hizo cargo de la herencia.

Los señores de Ibarzabal tenían quince sobrinos, y uno de ellos, Fernando Ibarzabal Iruretagoyena, reclamó la herencia ante el juzgado de primera instancia de Guernica, solicitando en su demanda que se declaren ineficaces y nulas la institución de heredera en favor de la esposa del señor Ibarzabal y el legado a la Iglesia Católica; que el Juzgado proceda a abrir la sucesión de bienes en favor de los sobrinos, por partes iguales, y que la Iglesia restituya la herencia y sus incrementos y rentas producidas desde el fallecimiento de don Juan Bautista.

Contesta a la demanda monseñor Cirarda, obispo de Bilbao, por sí y como representante legítimo de la Iglesia Católica. Dice que los testamentos ponen de manifiesto la voluntad de los esposos y que el remanente de los bienes ha de pasar a la parroquia de Gamiz, al fallecer el segundo cónyuge.

Gana el pleito el señor Ibarzabal en las tres instancias. El Supremo declara que al fallecer la esposa antes que el testador, ella no recibió los bienes y que, por tanto, no puede transmitirlos.

EL DIRECTOR DE "EL CASO" ANTE LOS TRIBUNALES

MADRID, 4. (Cifra).— En la sección primera de la Audiencia Provincial de esta capital se celebró vista de la causa seguida a José María de Vega Fernández, director del semanario "El Caso", por los supuestos delitos de calumnia e injurias.

Publicó el periódico, en su número de 15 de marzo de 1969, una información titulada "Parricidio en Logroño", información que se refería al hecho de que Tomás Veiga Roldán, inspector de policía, había dado muerte a su esposa, a tiros.

Según el parricida y querellante, en la referida información se vertían conceptos que constituyen los referidos delitos.

Y Miguel Ángel García Brera, abogado de la Asociación de la Prensa de Madrid, nombrado para defender al periodista, ha dicho que no hubo ánimo de injuriar por parte del ocupante del banquillo; que hay una sentencia del Supremo en la que se condena al parricida y expone en el resultado de hechos probados, más graves conceptos para el delincuente de los publicados por "El Caso" y que, dada la situación que se había creado el propio querellante, no podían ser atacados honra y honor.

Por todo lo expuesto, el señor García Brera ha solicitado la absolución de su patrocinado.

ARAGON/exprés, PÁG. 3

MEDITANDO EN LA TRAGEDIA DE GRENOBLE

¿QUE MEDIDAS de SEGURIDAD EXISTEN en NUESTRAS SALAS de FIESTA?

● EL REGLAMENTO EN VIGOR DATA DE 1935, POR LO QUE DEBE SER ACTUALIZADO

MADRID, (Crónica especial de Europa Press, por Antonio Santander en exclusiva para ARAGON/exprés).— El incendio de una sala de baile una "boite sicodélica" en las cercanías de Grenoble y en el que han perdido la vida 144 muchachos ha sensibilizado la opinión de los madrileños. El suceso según los despachos de prensa ha debido ser pavoroso, parece ser que algunas de las puertas estaban cerradas "para evitar que algunos clientes entrasen sin pagar".

Nadie se acuerda de Santa Barbara hasta que no truena, la tragedia de Grenoble nos debe servir para pensar: ¿Qué controles se exigen, y cómo se vigilan en Madrid concretamente y en toda España por extensión, las medidas de seguridad necesarias para procurar que no se produzca en nuestra patria accidentes tan graves como el que ha conculcado al mundo entero? Es la pregunta generalizada que formula la prensa de Madrid.

La policía de espectáculos públicos y de construcción y reparación de los edificios estinados a los mismos está contenida, efectivamente, en un reglamento puesto en vigor en 1935. Desde entonces ahora la proliferación de salas de fiestas, clubs, discotecas, bailes y lugares análogos en nuestro país es bien patente, sobre todo en los núcleos urbanos. ¿no convendría actualizar también el reglamento?

En el artículo 92 se contiene una norma, por ejemplo, que casi nunca se cumple: la prohibición de fumar. "Queda prohibido—dice— fumar en todo espectáculo que no se verifique al aire libre, fuera de las salas destinadas al efecto., las empresas destinarán para ello un salón o dependencia especial. Los dependientes de las empresas invitarán a las personas que se encuentren fumando en las salas, palcos, pasillos, escaleras, galerías, a dirigirse a los locales destinados para fumar, y en caso de no ser atendidos inmediatamente, podrán requerir el auxilio de los agentes de la autoridad".

AVERIA EN LA TRADUCCION SIMULTANEA DEL TEATRO MARIA GUERRERO

El I Festival Internacional de Teatro que se celebra en Madrid sigue su curso. La noche del lunes se presentó la agrupación

universitaria de Tubinga con texto de Strindberg, la "danza macabra", cuya representación hubo de interrumpirse apenas iniciada a causa de una avería en el sistema de traducción simultánea instalado en el María Guerrero para los espectadores que no comprenden los idiomas de las distintas obras extranjeras que concurren al festival.

La técnica enmudecía durante largo tiempo. Se intentó establecer la comunicación. Un operario, incluso salió al proscenio donde un alarde manual hizo algo que debió ser una "chapuza", ya que todo siguió igual y hubo que interrumpir la representación tras la excusa del director del festival —durante el tiempo suficiente para dejar en serio reparada la avería. Luego todo prosiguió con paladina claridad y armonía.

REORGANIZACION DE LA JUNTA CENTRAL DE INFORMACION, TURISMO Y EDUCACION POPULAR

Ha sido reorganizada la Junta Central de Información, Turismo y Educación Popular (JCITE) que ahora se configura como organismo autónomo clasificado entre los definidos en el grupo B de la disposición transitoria quinta de la Ley de Régimen Jurídico de Entidades Estatales Autónomas, del 26 de diciembre de 1958, sujeto por tanto a las prescripciones de dicha ley y adscrito al Ministerio de Información y Turismo.

La labor de la JCITE, cuya secretaría general la ocupa, don Fernando Gil Nieto, subdirector general del Departamento y profesor de la Universidad de Salamanca, es bien conocida por todos los ayuntamientos de España, ya que entre sus misiones, a lo largo y ancho de nuestra geografía, figura la creación y sostenimiento de miles de teleclubs auténticos polos de promoción de la cultura hacia los pueblos.

Si la Junta Central de Información, Turismo y Cultura Popular ha sido un organismo de reconocida operatividad con la nueva reorganización que le ha conferido el nuevo equipo sin duda la acción que le está encomendada mantendrá aún de forma más plena la incorporación del español actual a los planteamientos culturales y técnicos del momento.

LOS DE HUESCA, CALAHORRA, CORIA Y ORIHUELA

CUATRO OBISPOS SE HAN MANIFESTADO YA SOBRE LA LEY SINDICAL

● SU OPINION PERSONAL NO COINCIDE EN DIVERSOS PUNTOS

Madrid, 3. — El ministro delegado nacional de Sindicatos —en funciones—, don Tomás Allende y García-Baxter, no ha recibido ningún comunicado de la Conferencia Episcopal Española sobre el proyecto de Ley Sindical, objeto de estudio actualmente por la comisión de Leyes Fundamentales de las Cortes.

En cambio, cuatro obispos —los de Huesca, Calahorra, Coria y Orihuela— han remitido su opinión al señor Allende, según se ha manifestado a un redactor de Europa Press en medios sindicales competentes.

Dichos prelados manifiestan su personal opinión sobre este tema, que no es coincidente en diversos pun-

tos. Mientras unos consideran necesaria la reforma de algunas disposiciones del proyecto, otros opinan que la nueva redacción del texto ha supuesto un avance con respecto a la anterior.

No se conoce, por el momento, si monseñor Morcillo —en su calidad de presidente de la Conferencia Episcopal— ha recibido últimamente alguna otra comunicación. No se sabe tampoco si la conferencia, colectivamente, hará pública su opinión, aunque de momento el tema de la Ley Sindical no figura en el orden del día de la XIII asamblea plenaria que celebrará del 29 de noviembre al 5 de diciembre próximos. — Europa Press.

La TRAGEDIA de GRENOBLE



SE HAN CONTADO YA CIENTO SETENTA Y DOS VICTIMAS

En la foto la señora Mekideche llorando ante el ataúd que contiene los restos calcinados de su hijo Sarid, fallecido en el incendio de la sala de fiestas de esta localidad. A su lado los familiares de otras víctimas (hasta 172 se han contado) reproducen las mismas escenas de dolor. En la inferior foto, tomada la semana pasada, en la sala de fiestas.

(Telefotos Europa Press)



VICTORIA

MAÑANA, ESTRENO

La "MAFIA" y el "F. B. I."
FRENTA A FRENTA



(MAYORES DE 14 AÑOS)

PEREZ-RODRIGUEZ UROLOGO

Ex interno de Fundación Puigvert de Barcelona
Dr. Horno, 28 • Telf. 23 36 39

Por cambiar dólares falsos

Tres súbditos británicos condenados

GERONA, 4 (Europa Press).— Tres súbditos británicos han sido condenados en un juicio celebrado en audiencia de Gerona a doce años y un día de reclusión menor cada uno de ellos, y al pago de una multa conjunta de tres millones de pesetas.

En el juicio quedó probado que Anthony William Fisk de 32 años, natural de Londres; Bernard Thomas Frederick, de 29 años, de Cheltenham y John Robert Fleming, de 28, también

ASALTARON CINCO JOYERIAS

MADRILEÑAS

● El botín, valorado en más de seis millones de pesetas, fue transportado a Miami en una azafata

MADRID, 4.— El diario "YA" publicó en su número de ayer una detallada información sobre la detención de los autores del asalto a cinco joyerías madrileñas.

Una banda de peligrosos delincuentes, dedicada y especializada en robos en joyerías, ha sido capturada por los inspectores de la Brigada de Investigación Criminal. Los componentes de la banda, cuatro delincuentes que en el espacio de dos años robaron en cinco joyerías madrileñas y lograron un botín de alhajas valoradas aproximadamente en unos cinco o seis millones de pesetas, estaban perfectamente organizados. Las joyas que robaban no se vendían en España; tenían locales de negocios y cafeterías abiertas; llevaban una vida aparentemente burguesa y contaban con extranjeros para dar salida al extranjero de las alhajas robadas y con cómplices para vender las joyas en Miami. Todo esto hacía muy difícil el seguir su pista. Los detenidos disponían de buenos coches, comprados legalmente, y se reunían solamente a petición del jefe de la banda para recibir instrucciones sobre planes trazados para un determinado asalto a una joyería. Una de las especialidades de estos asaltantes de joyería era el procedimiento conocido popularmente como el sistema "Rifi-fí", que consiste en hacer un boquete en una pared medianera a otro local, o en la techumbre del mismo, para penetrar en el establecimiento que deseaban desva-

lendar. En los cinco robos antes de llevarlos a otras tantas joyerías, no dejaron jamás la maleta o pista que sirviera como to de partida para la acción que, en cada caso, a cabo la Policía. Todos los "peses" estaban estudiados en forma minuciosa, detallada y precisa. Los detenidos se han convertido en autores de cinco robos en Madrid. Al ser capturados en diferentes lugares, se les hicieron alhajas valoradas aproximadamente medio millón de pesetas, que aún no habían salido de Madrid, cuatro lujosos relojes, setenta y cinco mil pesetas del Banco de España de mil dólares norteamericanos así como una serie de instrumentos para llevar a cabo los robos. Lo son las piquetas, cortacristales, pulverizadores de gas, pistoles, preparados para hacer casos de emergencia en caso de descubiertos cuando llevaban los robos, o bien para escapar en los casos de persecución. Los inspectores de la Brigada han recuperado estiletes, guantes para cortar hierros y alfileres, dientes de estos robos, algunos de los cuales figuran zafiros, rubíes, gemelos, medallas, sortijas y otros objetos de oro.

VARIAS MUJERES, COMPLICADAS

Una de las dificultades más grandes que encontraba la Policía era la de que además de no encontrar huellas, tampoco aparecían nunca las alhajas robadas en las joyerías. Esto hizo suponer a los inspectores de la B. I. C. que los autores de estos robos en joyería—de los cuales siempre se pensó que eran los mismos individuos y que se integraban en una banda perfectamente organizada—tenían forzosamente que tener contacto con el extranjero. Cada vez que se cometía un robo se cursaban órdenes para vigilar las salidas de España por aeropuertos y fronteras, pero estas medidas no dieron nunca resultado alguno. Tampoco en las casas de empeño y compra y venta aparecieron jamás joyas de las robadas. En vista de ello, se dio un carácter especial a la investigación. El resultado fue la vigilancia atenta de un determinado individuo. Este hombre tenía relaciones dudosas con extranjeros. Sin embargo, su vida aparecía relativamente clara. Disponía de una cafetería moderna, junto a una gasolinera, y parecía que se ganaba el pan honestamente.

Este trabajo paciente, ahogado, dio frutos. En un momento dado el sospechoso llevó a cabo un negocio lícito, al parecer clandestino de determinación de tabaco. Las personas que adquirieron estas partidas de tabaco no eran precisamente lo que se puede llamar limpio. Se trataba de un hombre que, en compañía de un hombre, también del Club, plotaban un club nocturno en pleno centro de Madrid. La difícil estaba hecha. Las cosas se convirtieron en dificultades. Lo que hacía falta era lograr pruebas de que el sospechoso tenía relación con los robos llevados a cabo en las joyerías madrileñas. La Brigada de Investigación Criminal en la persona del individuo al cual se había tenido contacto con un botín que prestaba sus servicios en unas líneas aéreas europeas y que, a su vez, esta persona tenía relaciones con otros individuos cubanos, residente en Miami, mantenía relaciones con los establecimientos de joyería en aquella ciudad norteamericana.

El profesor SALAZAR habla para "ARAGON/exprés"

"LA SANTA SEDE PIDE LA REVISION DE LOS CONCORDATOS, NO SU DESAPARICION"

EXCLUSIVO



—De una manera expresa el Concilio no ha hablado de concordatos. Por eso, al contestar a esta pregunta, podríamos escoger el camino de estudiar los textos conciliares y ver qué cambios imponen éstos en el artículo de los concordatos. Por ejemplo, estudiar cómo incide y qué cambios impone la Declaración Conciliar sobre la Libertad Religiosa, en las disposiciones concordatarias sobre la confesionalidad, la educación, el matrimonio, etc. Pero me parece que el sentido de su pregunta es el de plantearnos qué nuevas orientaciones impone a los concordatos y a la doctrina concordataria la nueva faz que destaca el Concilio en la Iglesia. Porque, evidentemente, este Concilio nos ofrece una nueva visión de la Iglesia y ésta supone, como es natural, una nueva concepción de las relaciones Iglesia-Estado. Como he indicado antes uno de los puntos en que más insiste el Concilio es en la libertad e independencia de la Iglesia. Ha recalcado su misión espiritual y religiosa. Lo único que pide al Estado es libertad para evangelizar. Insiste machaconamente en que la Iglesia no se ha de apoyar en el Estado para hacer cumplir sus leyes o para cristianizar. La Iglesia no puede poner su confianza en lo elementos humanos, en los elementos terrenos. Tiene que ir despojándose de lo temporal.

EL CONCILIO CONTRA LOS CONCORDATOS "A LA ANTIGUA"

¿Debemos suponer pues que el Concilio es totalmente contrario a los contratos? ¿Que representa el fin de la era de los mismos?

—Le contestaría con una frase muy conciliar "Placet juxta modum". Es decir, sí y no. Ciertamente en muchos casos, al socaire de los concordatos, se han introducido muchos de los abusos y fenómenos antes apuntados, que se dan de cachetes con las orientaciones conciliares. Ciertamente éstas suponen un rudo golpe para los concordatos concebidos como hasta ahora.

"CREO NECESARIO REVISAR EL CONCORDATO ESPAÑOL"

"Debiera regularse civilmente el matrimonio de los españoles"

No podemos negar que los concordatos han supuesto muchas veces una merma a la libertad de la Iglesia; han dado ocasión a una práctica religiosa demasiado oficial; a un apoyarse de la Iglesia en las autoridades civiles, a privilegios excesivos y odiosos a favor de la Iglesia, etc. Evidentemente el Concilio es contrario a tales concordatos.

También hemos de admitir que los concordatos monolíticos, tratando de ordenar todas las relaciones Iglesia-Estado, con pretensión de perennidad, hacían que se viera su cesación como un cataclismo en estas relaciones. Este tipo de concordatos tampoco están en la línea de las enseñanzas conciliares. Estas, a mi modo de ver, imponen una nueva orientación. Creo que ha de irse a unos convenios sobre puntos concretos, a medida que vayan surgiendo o puedan surgir problemas de delimitar las competencias de la Iglesia y el Estado. La Santa Sede pide la revisión de los concordatos, no su desaparición. El Papa, en su discurso a los

participantes en el Congreso Internacional de Canonistas, celebrado en Roma a fines de enero pasado, dijo que la Iglesia ni busca la separación de la sociedad civil, ni la oposición a la misma, ni el dominarla; sino el ponerse de acuerdo con ella, no para conceder o solicitar privilegios, ni para volver a recuperar el poder temporal, sino para que "le sea asegurado el libre ejercicio de su misión espiritual y moral, mediante justas, leales y estables delimitaciones de las respectivas competencias".

HAY QUE DELIMITAR COMPETENCIAS PARA ENJUICIAR A LOS CLERIGOS O A LOS CRISTIANOS

—Hasta ahora hemos hablado en términos generales. Vamos a concretar un poco para acabar. España, don José. España también tiene un concordato

establecido con el Vaticano. ¿Puede aplicarse a nuestro país todo lo dicho hasta ahora?

—No vayamos a pensar que el Concilio se ha hecho pensando solo en España. Aquí, con más o menos retraso, se están produciendo los mismos fenómenos que en el resto del mundo.

Creo que es necesario revisar el concordato vigente. Si me urgen más diría que convendría empezar por unos convenios que vayan resolviendo los problemas más urgentes.

—¿Por ejemplo?

—Por ejemplo acerca de la intervención de las autoridades civiles en el nombramiento de los obispos. El Concilio dijo que en adelante no se concederá ningún privilegio. También pedía que aquellos estados que tuvieran alguno de estos privilegios establecieran conversaciones diplomáticas para renunciar a ellos.

Otra cuestión a revisar serían las disposiciones acerca del matrimonio, teniendo en cuenta la declaración conciliar sobre la libertad religiosa. Personalmente opino que se debiera ir hacia una regulación civil de los matrimonios de todos los españoles, que corresponde al Estado. La Iglesia debería recurrir a sus propios medios para convencer a los cristianos de que plasmen en su vida la regulación canónica del matrimonio.

También sería importante que se determinaran las competencias de las autoridades civiles y eclesásticas a la hora de enjuiciar las manifestaciones actitudes de los clérigos o los cristianos en material social o política.

Creo que podríamos seguir llenando cuartillas y cuartillas sobre este tema. En verdad que resulta apasionante pues afecta a todo un estado de cosas tan arraigado en España que, forzosamente, se presta a la polémica. Sin embargo no voy a ser yo no puedo ser yo, quien polemice con el Sr. Salazar. Entre otras cosas porque participo de su mentalidad renovadora. ¡Ah! Me parece que no lo he dicho todavía, D. José Salazar es sacerdote.

Luis GRANELL



ZARAGOZA VIVA



AYER tarde, en el primer asalto, el sol venció por K.O. a la niebla, ¿Sucederá lo mismo el día 10 en Londres, cuando suba al ring José Manuel el "morrosko" para ventilar su combate con Henry Cooper? La mañana fue de rigurosa niebla y se tarde de auténtico verano. Hoy la mañana salió primaveral y se presiente un feliz desenlace atmosférico para la tarde. Claro que —según nos dicen en Madrid— ahora es el agua lo que mejor vendría a nuestros campos agostados en pleno mes de noviembre...

Esta mañana hemos escuchado una conversación curiosa, aunque insignificante, que por su aquél merece la pena comentarse:

—¿Te has dado cuenta de lo que dicen los periódicos?

—No, ya estoy harto de leer tantas noticias desagradables. Cuando en los titulares veo que aquí o allá, ha sucedido, esta o aquella tragedia, doblo la página y me pongo a leer las planas de fútbol o de televisión.

—No, si me refiero a algo más menudo y menos trágico. Fíjate. Cuando fuera sucede un algo curioso, resulta que en España está sucediendo lo mismo. Son coincidencias muy curiosas. Hoy veo en la Prensa que ha sido detenida en Claveland la actriz Jane Fonda, hija de Henry Fonda y esposa del director Roger Vadín, acusada de asalto y contrabando, despachándose a patada limpia contra un señor de la Aduana en el aeropuerto.

—Bien. Y eso con España ¿qué tiene que ver?

—Pues que en Madrid, también ha sido detenida otra actriz

—¿Por asalto y contrabando?

—Ni mucho menos. Parece que es sospechosa de decir sobre el escenario las clásicas "morcillas".

—Más "morcillas" que dice Martínez Soria y no se le queja ni los autores...

—Sí, sí. Pero es que al parecer las Morcillas de Julia Peña en el María Guerrero, representando una obra del avieso Durrenmatt, eran morcillas políticas. Lo que quiero decir al referirme a esta coincidencia es que lo que pasa fuera también suele pasar aquí.

Y esta tarde hay estreno frívolo en Argensola. Vienen "Las satánicas" chicas de Colsada en un espectáculo de revista que nos trae a Diana Darvey, como guapa de guapas, por cinco días nada más. Los incondicionales de la revista, allí tienen su cita inaplazable para hoy, mientras los degustadores del teatro divertido pueden acercarse al Principal donde "O.K.", la frívola también, y la aviesa y la sorpresiva comedia del venezolano Isaac Cochón, ya nos está diciendo adiós.

BRUNET

No espere a mañana
para leer las noticias de hoy

Suscríbese a ARAGON/exprés

JUZGADO DE GUARDIA

EL ESCANDALO DE UN "CABALLERO" VESTIDO DE SEÑORA

● Todo se descubrió cuando se le cayó del pecho una naranja

COMO se desprende de la información de sucesos que vamos a contar. Pantaleón, de 45 años de edad, casado, empleado y, al parecer hombre muy serio (¿), entró la otra noche en una cafetería próxima a una sala nocturna de la Zaragoza alegre, no trajeado normalmente como cuadra a todo el que quiere salir a la calle sin someterse al pitorreo y a mofa general.

Llegado este momento el lector a buen seguro que habrá de preguntarse: ¿De qué iba disfrazado el tal Pantaleón? ¿De wikingo?, ¿de astronauta? Nada de eso. Pantaleón se presentó vestido de Marilín Monroe.

Allí entró imitando el lánguido andar de las viejas "vamp" del cine rancio; se agarró como la gran Bertini a una cortina, como Teda Bara se dió polvos de arroz con una bola imaginaria, como Estrellita Castro se hizo un caracol de pelo sobre la frente y, acercándose a la barra dijo:

—Quiero una de menta que me avive el pipermit de las pupilas, majo.

Y, mientras daba vueltas para que todos

vieran los femeninos atuendos que lucía, tan si se le cayó una naranja de su seno inclinándose al suelo a recogerla, exclamó:

—¡Maldición! ¡Se me ha visto la teta!

Fue entonces cuanto Pantaleón, hombre muy serio (¿), comenzó a dar patadas desafortunadas, con palabras soeces y groserías que pretendía demostrar que, a pesar de su disfraz era muy hombre (¿). Ante el consiguiente escándalo tuvo que intervenir el Vigilante nocturno para llevarlo a la Comisaría.

Allí, el tal Pantaleón, dijo que estuvo toda la noche recorriendo diversos establecimientos de bebidas y de madrugada entró en una sala de fiestas donde, dado su estado de embriaguez unos desconocidos le despojaron de su atuendo de varón, incluidas sus ropas interiores. Se sustituyeron estas por ropas de mujer, medias, zapatos, falda... Llegando incluso a maquillarle la cara y pintarle los labios con carmín rojo. Fue entonces cuando Pantaleón, por haber "dado las gracias", siguió su ruta nocturna por los Barrios de las Cafeterías de las alegres noches de Zaragoza.

EL MISTERIO DE LAS MANOS MANCHADAS DE SANGRE

● Agredido en la calle de Galo Ponte, se negó a ser asistido por el médico

UN ¡ay!, desgarrado resonó en la vieja calleja de Galo Ponte. Inmediatamente, unas palmadas llamando al vigilante. Luego sonaron unos silbidos prolongados. Protagonistas: Un hombre caído en el suelo; otro junto a él, de pie, haciendo sonar las manos; y, cerca de ellos, el vigilante de la Calle del Coso tocando la alarma de su silbato.

Cuando el Vigilante nocturno llegó a la calle referida vió que un individuo estaba en el suelo, inconsciente, y otro permanecía a su lado con las manos ensangrentadas. Pero no solo vio esto; sino que también pudo observar que un tercer hombre se daba a la fuga. Por fin, y con ayuda de otro Vigilante, pudo conducir a los dos hombres a la Casa de Socorro, donde el lesionado se negó a ser asistido por el médico, ya que según dijo, "no le daba la gana".

Luego, a la hora de las declaraciones, el misterio se agrandaría aun más, cuando los individuos detenidos manifestaron que momentos antes se habían encontrado con el tercero en un Bar de la calle Cerezo, donde al salir fueron seguidos por éste quien, en un

momento determinado y sin mediar palabra alguna, comenzó a agredirles, defendiéndolos ellos como pudieron.

Después, el de las manos manchadas de sangre, rectificó:

—Yo salí del Bar sólo y, sin saber cómo por quien, fui agredido y como no llegué enterarme de quien era el autor de mis lesiones no tenía por qué curarme y no me dejé curar. No conozco ni al hombre que estaba caído en el suelo cuando llegó el Vigilante, ni al que me agredió.

¿Cuál será la verdad de este embrollo sucedido en la calle de Galo Ponte? ¿Quién llevaba las manos manchadas de sangre? ¿El que estaba en el suelo? ¿El que permanecía de pie? ¿Por que no quiso ser curado el agredido? ¿Quién era el tercer hombre?

¿Misterio? ¿Galimatías? ¿Enigma de novela policíaca? El misterio de las manos manchadas de sangre, además de un Juez va a necesitar un Sherlock Holmes.

EXPRES/003

LICENCIA DE OBRA PARA 75 NUEVAS VIVIENDAS

Hoy celebra sesión ordinaria la Comisión Permanente del Ayuntamiento de la ciudad. Del orden del día de la misma cabe destacar los siguientes puntos:

Alcaldía-Presidencia propone contratación, de conformidad con lo establecido en la Ley 108 de 1963, de las plazas vacantes de la Escala Técnico-administrativa.

Prop. la concesión de una subvención a la Guardería Infantil del Barrio de la Paz, para reparar la calefacción.

Prop. se fije la cantidad que ha de aportar esta Corporación para las obras de pilotaje del nuevo grupo escolar "Candido Domingo".

Prop. se conceda al patrocinio de esta Comisión de Cultura del Excmo. Ayuntamiento, a la exposición del pintor Antonio Santos Viana.

Aprobando las Cuentas Generales de los Presupuestos Ordinarios y de Urbanismo y las del Patrimonio del año 1969.

Prop. arrendar, mediante el precio que se indica, un terreno en B. de Villamayor a la Cia. Telefónica N. de España para instalar servicios telefónicos. (12.556).

Prop. a D. Manuel Casado Gracia, la concesión de licencia de obras de construcción de 20 viviendas y locales Grupo I, en la calle Tarazona, 11-13.

Prop. la concesión a D. Antonio Labanda Bareado licencia de obras de construcción de 19 viviendas Grupo I, en calle de Lorente, 49.

Prop. a D. Marcelino Naval Gonzalvo la concesión de licencia de obras de construcción de 25 viviendas y locales en Leopoldo Romeo, s/n.

Prop. la concesión a D. Gonzalo Lite Vázquez, de construcción de obras de 11 viviendas y locales en calle de Contamina y calle Temple.

Prop. la concesión a D. Luis Monteaguado Trebol de licencia

de obras y construcción de una fábrica "Volum", en C/ta Castellón, Km. 4,900.

Resolviendo expediente de ruina de la casa núm. 119 de la calle Boggiero de esta Ciudad.

Sometiendo a su aprobación convocatoria para la realización de un concurso selectivo de méritos de una plaza de Suboficial del Cuerpo de Policía Municipal.

Sometiendo a su aprobación presupuesto para instalación de una tortuga luminosa en la calle de Isabel la Católica, encargando de su ejecución a la empresa Enclavamientos y Señales.

Idem. de un semáforo intermitente de precaución en la Av. de Madrid la entrada del barrio inferior de las Delicias, encargando de su realización a Enclavamientos y Señales.

Idem. para las obras de interconexión semafórica en el cruce Portillo-Quintanilla, encargando de su realización a Enclavamientos y Señales.

LA "CASA DEL ESTUDIANTE"
DEBE SER TERMINADA

ZARAGOZA. ("ARAGON/exprés"). — Seguro que habrán reconocido la fotografía. Corresponde a un edificio inacabado, que se encuentra en la Ciudad Universitaria, detras de la Facultad de Derecho. En el exterior, por la parte que da a la calle de D. Domingo Miral se leen todavía hace un par de años en los viejos carteles semiborrados algo así como: "Obras para la Casa del Estudiante, Sindicato Español Universitario". El edificio en cuestión comenzó a contruirse, sin no me equivoco en 1965, para albergar al comedor universitario, para reuniones de los estudiantes, despachos de sus asociaciones, etc. El proyecto, deseado desde hacia tiempo, fue abordado por el SEU. Pero quiso la fatalidad que aquel año apareciera este como sindicato estudiantil. El "ARAGON/exprés" del 28 de octubre de 1965, las obras quedaron totalmente paralizadas. Desde entonces, va ya para cinco años, nada ha cambiado. Únicamente desde el curso 1968-70 se ha avanzado en los sótanos de la "Casa del Estudiante" el comedor universitario que, desde esa fecha, paso a depender de la Comisaria de Protección Escolar. Anteriormente venia regentado tambien por el SEU.

Al parecer el problema principal que se opone a la terminacion del edificio, independiente, de la cuestion de la propiedad, pues no se sabe a ciencia cierta si el inmueble pertenece al fenecido SEU, a la Universidad, o a la Comisaria citada mas arriba, es el económico. Se dice que todavía se le adeudan dos millones de pesetas al constructor. Por causa de ello solo esta habitada la mitad del sótano y las cocinas. Se da la paradoja de que los usuarios del comedor tengan que hacer largas filas por la falta de sitio, cuando el comedor actual podría ser duplicado con solo derribar un tabique. No hablemos de las dos plantas superiores, que aparecen cerradas a cal y canto. Cuando se han iniciado en nuestra Universidad obras de tanta categoría como las de la nueva Facultad de Medicina, el Instituto de Idiomas o el Instituto de Ciencias de la Educación, no debe ser tan difícil disponer de un par de millones para pagar la deuda y otro poco mas para terminar los últimos detalles que faltan en el edificio. La "Casa del Estudiante" podría rendir un extraordinario servicio a nuestros universitarios. Es absurdo que no se acabe. Además dejar perder sin utilizarla toda la inversión ya efectuada, resulta irracional.



SOLICITUD de las BECAS
Instituidas por "ARAGON/exprés"

..... domiciliado en Zaragoza, calle
..... número..... alumno de.....
..... curso, de la Facultad de.....
Zaragoza, lo que se obliga a justificar con el correspondiente certificado universitario cuando para ello sea requerido, y sin cuyo requisito se considerará nula a todos los efectos la presente solicitud, desea ser admitido, entre los aspirantes a las becas instituidas por "ARAGON/exprés" para un curso de verano de la Universidad de La Sorbona de París.
Zaragoza,..... de..... de 1970.
(Firma)

LOS CONCEJALES DE VIGO, ABSUELTOS

PONTEVEDRA, 4 (Cifra). — Diez concejales del Ayuntamiento de Vigo, a quienes el Ministerio público acusa de cohecho, han sido absueltos por el Tribunal de la Audiencia Provincial de Pontevedra. La sentencia será firme en el plazo de cinco días.
El fiscal, en la vista celebrada el pasado día 30, pidió para cada uno de los encartados seis meses de suspensión de cargo público y derecho de sufragio activo-pasivo, profesión u oficio y cinco mil pesetas de multa, además del comiso de la dádivas ocupadas —unas alhajas que una compañía de transportes de viajeros les había regalado, con ocasión de inaugurarse el servicio de autobuses y microbuses en Vigo por la empresa.
La sentencia absuelve a los procesados, Jaime Alvarez Torreiro, José Gonzalez Araujo, Dario Vila Gonzalez, Severino Recondo Estevez, Carlos Fernando Espinosa Feijoo, Manuel Mariño Lado, Juan Manuel Movo Melón, Jose Portela Alvarez, Ricardo Ladero Ordoñez y Gonzalo Abundio Coello Cuadrado, del delito de cohecho, deja sin efecto el autor de procesamiento dictado contra los mismos y señala que se les han sido ocupados.
Del mismo delito de los anteriores, se acusa al también concejal Jesús Lorezo Gonzalez. La vista de la causa contra este no se celebró el citado día 30 por encontrarse enfermo.



JACA, EL "PALACIO DEL HIELO" Y LA OLIMPIADA

POR el teletipo de "Europa Press" acaba de llegar una noticia corta "El Ayuntamiento de Jaca ha aprobado un presupuesto extraordinario para financiar las obras de construcción de un pabellón polideportivo para financiar las obras de construcción de un pabellón polideportivo que dedicará especial atención a los deportes sobre hielo en pista cubierta. El presupuesto aprobado por el Ayuntamiento asciende a 24 millones de pesetas..."
Jaca contará pues con eso que tan pretenciosamente se suele denominar "Palacio del hielo". El pabellón, se comentó ya en el año pasado, estará emplazado en las inmediaciones del campo de fútbol de la localidad altoaragonesa. Jaca camina, ya era hora, hacia su afirmación como núcleo del turismo pirenaico. Y me viene a la memoria toda la campaña del invierno anterior sobre la elección del Pirineo como sede de la Olimpiada de invierno, con centro en la citada villa. Entonces se habló, se escribió mucho acerca de los beneficios que reportaría tal designación para Aragón y para España entera. Qué duda cabe que hubiera representado un negocio formidable. El Pirineo se hubiera catapultado internacionalmente. Se lo merece.
Entonces se comentaron las excelencias de las pistas aragonesas para la práctica de las distintas modalidades de esquí. No creo que sea para tanto. Ninguna de las estaciones ya montadas reúne condiciones mínimas exigibles a una sede olímpica. Por eso fue quizás prematuro pedirlo entonces. Ni Formigal, ni Candanchú, ni Baqueira eran ni son suficientes. En la actualidad están en proyecto varias estaciones nuevas. Algunas en fase avanzada de ejecución. El futuro del esquí en el Pirineo aragonés es esperanzador, no cabe duda. Por eso convendría insistir mas adelante en que una Olimpiada blanca, no me atrevo a decir cual, venga a nuestro Pirineo.
Pero para lograrlo hay que empezar a trabajar desde ahora. Si no, volverá a cogernos el toro de la impreparación. No pensemos que se nos va a conceder la Olimpiada sin tener todas las instalaciones necesarias. Seria pecar de ilusos. El pabellón polideportivo de Jaca puede ser un paso muy importante. Lástima que el esquí sea un deporte tan caro, y por tanto, tan poco accesible a la mayoría de los aragoneses. Porque, que quede bien claro, estoy plenamente convencido de que gastar una millonada en montar un acontecimiento de esta categoría, en un país, en una region que no puede practicar estos deportes, es un absurdo de tanta o mas categoría que el acontecimiento deportivo.

GRANELL

Rute Villanova, en la Comisión de Transportes del Plan de Desarrollo

MADRID, 3 (Europa Press). — El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy una Orden por la que se nombra presidente adjunto de la Comisión de Transportes del Plan de Desarrollo Económico y Social a don Leopoldo Boada Endeiza.
Por otra orden se nombra a don Carlos Rute Villanova, presidente adjunto de la Comisión de Transportes del Plan de desarrollo.

El 14'9 por 100 de las aportaciones, al fondo de accidentes del trabajo

MADRID, 4. — (Europa Press). — El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy una Orden del Ministerio de Trabajo por la que se fija el coeficiente de 14,9 por 100 para la aportación de las entidades y organismos obligaciones al sostenimiento del fondo compensador de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.
Dicho coeficiente se aplicará a las primeras percibidas durante el ejercicio de 1969 por las mutualidades laborales, Mutualidad Nacional Agraria, Mutualidad de Accidentes del Mar y del Trabajo, Mutualidad Nacional de Trabajadores Ferroviarios y otras entidades.

SOLDADURA MODERNA
Félix MARUGAN
M A R F E L

LAGASCA, 17 TELEFONOS 220150 y 229423

Nueva Estafeta de Correos en Zaragoza en la zona de Miguel Servet

OBRAS EN LAS BARDENAS Y CALANDA

MADRID (De nuestro corresponsal A.G.A.).— El Ministro de la Gobernación ha decretado la instalación de una estafeta de Correos y Telégrafos en Zaragoza en la zona Miguel Servet—Avenida de San José, dado el creciente desarrollo de los Servicios Postales Telegráficos y de la Caja Postal de Ahorro en esta capital.

Para ello ha facultado a la Caja Postal para la adquisición, mediante concurso, de un local o solar adecuado para construirlo en Zaragoza (zona Miguel Servet), para instalación de los servicios propios y de Correos y Telecomunicación.

CONCENTRACION PARCELARIA EN BERDUN (HUESCA)

El Ministerio de Agricultura ha declarado de utilidad pública la concentración parcelaria de la zona de Berdún (Huesca).

Los acusados caracteres de gravedad que ofrece la dispersión parcelaria de la zona de Berdún (Huesca), puestos de manifiesto por los agricultores de la misma en solicitud de concentración dirigida al Ministerio de Agricultura han motivado la realización por el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural de un estudio sobre las circunstancias y posibilidades técnicas que concurren en la zona, deduciéndose de dicho estudio la conveniencia de llevar a cabo esta concentración parcelaria por razón de utilidad pública.

Se autoriza al Instituto Nacional de Colonización y al Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural para adquirir fincas con el fin de aportarlas a la concentración y se declara que las mejoras de interés agrícola privado que se acuerden gozarán de los beneficios máximos sobre colonización de interés local, todo ello en los casos determinados en la Ley de Concentración Parcelaria.

OBRAS

Por resolución de la Dirección General de Colonización y Ordenación Rural (Instituto Nacional de Colonización) por la que se anuncia subasta pública para la contratación de las obras de depósito y redes de agua potable y saneamiento al pueblo de Campo Real, en la zona de Bardenas (Zaragoza).

El presupuesto de esta contrata es de dos millones quinientas cuarenta y dos mil quinientas noventa y siete pesetas.

Una resolución de la Dirección General de Obras Hidráulicas anuncia un concurso—subasta de las obras de revestimiento de los canales de riego de la Comunidad de Regantes del Guadalopillo, en Calanda (Teruel), segunda etapa.

El presupuesto de contrata asciende a 6.397.238 pesetas.

MERCADOS Y PRECIOS DE FRUTAS

En Riela (Zaragoza) el 26 del mes pasado:

Intensa actividad en los finales de recolección de manzana verde doncella e inicio de Ortell. Buena oferta e interés comprador solo para las clases extra, primera y algo de segunda.

PRECIOS MANZANAS:

- Extra, 7,5/8 pesetas kilo.
- Primera, 6 pesetas kilo.
- Segunda 5 pesetas kilo.
- Ortell
- Primera 4/5 pesetas kilo.
- Segunda 4/5 pesetas kilo.
- Verde doncella del suelo sin heridas 2/2, 3 pesetas kilo.
- Ligeramente tocada (destino sidra) 1 peseta kilo.
- Roja del Valle:
- Tronco para arriba 4 pesetas kilo.
- Belleza de Roma:
- Primera, 5,5/6 pesetas kilo.
- Segunda, 5,5/6 pesetas kilo.

Nicaragua y España deben hermanarse



El señor Gallar Prío, conversa con hombres de empresa y finanzas. Con él están don Emilio Eiroa, Enrique Guallard y don Manuel Carmona; contestando a las preguntas de proyectos, planes, finanzas delegado nicaraguense, habla con fervor y deseo de hermandad, de intercambio, de beneficio para países hermanos, que es necesario que cristalicen prontamente.

(Foto: García Luna)

- INVERSION DE CAPITAL EN LA INDUSTRIA DE ZARAGOZA
- "LA INDUSTRIA ESPAÑOLA NO SE CONOCE APENAS EN NICARAGUA"

¿QUE si tienen parecidos nicaraguenses y españoles? Cuando hablamos con alguno llegado de Managua, parece que nos encontramos escuchando a un descendiente directo de los más refinados guanches de Canarias, ó del andaluz, con donaire y gracejo de los gaditanos de Pemán. Igual que lencas y vulvas.

Me sueñan lo mismo las sentencias, los refranes, los planteamientos de los problemas financieros, expresados con el lenguaje meloso, dulzón y "gracioso", por un natural de Las Palmas, de Cádiz o de Managua. Claro, siempre que cuenten con simpatía, cultura y formación similares.

Acaba de ser presentado, por común amigo —por Manuel Carmona, ese joven dinámico que lo mismo salta de América a España, que yo de la calle Ríjha al Parque del "Tío Jorge"— una personalidad nicaraguense: don Alejandro Gallard Prío que, con sus cuarenta y cinco años y el bastón en la mano, trae, juntamente, el cargo de Director Delegado de Relaciones Públicas del Ministerio de Economía, de la Banca, del Comercio e Industria de Nicaragua, e Instituto de Fomento de Naciones.

—He venido invitado por mi buen amigo don Manuel Carmona, aprovechando mi viaje a Alemania, pero con propósito de llegar a España, en misión de gran interés para Nicaragua y para España. Estoy relacionado con varias empresas de Zaragoza. El propósito de inversión de capitales en la industria de Zaragoza y de España, lo hacemos de acuerdo con el Mercado Común Centro Americano. Y es la industria de Zaragoza la que interesa más vivamente, por las características que tiene el propósito de llevar adelante la misión que he traído.

—Pero algún contacto hubo ya entre España y Nicaragua.

—Una golondrina no hace verano. Puedo asegurarle que, la industria española, no se conoce apenas en Nicaragua. ¿Por qué los hombres de empresa de España no han buscado el acercamiento de los hombres de empresa de Nicaragua? Nicaragua y España, naciones hermanas por su historia; desde 1502, cuando Cristóbal Colón al desembarcar por aquel cabo que bautizó con el nombre "Gracias a Dios", lo son. Pero deben hermanarse de verdad. Con acercamiento.

El señor Gallard Prío, es además, periodista, con su carnet en el bolsillo, ha sido el mejor salvoconducto que me ha podido presentar, para que la conversación haya discurrido por los caminos de la sinceridad más abierta. Hombre casado y con ocho hijos, Pisa fuerte en sus palabras, éste miembro de la Asociación de Periodistas Nicaraguense.

—Me gusta mucho "ARAGON/exprés Dígalo así, es un periódico muy leible, grato, moderno, ágil y de ideas. Un gran periódico.

—Gracias.

Nicaragua es la segunda de las repúblicas de Centro América. Con su clima semitropical, lluvias abundantes, lagos inmensos. Propicia a la gran agricultura. Maíz, sésamo, frijoles, cacao, cafetales enormes y algodón. También tienen grandes fábricas de tejidos, alcoholes, calzados, harinas, tabacos, curtición de pieles. No es un país abandonado. Lo dicen sus facultades Universitarias y Escuelas de Especialidades (Técnicos, Derecho, etc. etc.), sus dos mil ochenta y dos Escuelas Elementales y ciento dos secundarias, la Universidad Nacional y la Católica. Y, sin embargo, nos quieren, nos necesitan, como nosotros los necesitamos a ellos. Es la verdad.

—Nicaragua es un grandemente ganadero diciendo el señor Gallard y tenemos "El progreso ganadero", con sus especies porcino y vacuno, ricas en abundancia, que podemos querer exportar campesinado, ha cedido en su programa algodón. nuestra agricultura será floreciente, cuando se efecto el Plan de Irrigación sus tablas del Pacífico, que zona señalada para ello. conveniente el intercambio todo: de capitales, de técnicas de ideas.

—¿Hay buenos matacheros Nicaragua?*

—Son los mejores de América, con todos los adelantos. Quisiéramos en España estos productos pretendemos llevar a Nicaragua que la industria de Zaragoza posee. Debemos hermanarnos. El presidente de la República, General Somoza también lo desea.

El señor Gallard Prío visitado varias industrias, en contacto con ellas; son más las que pretende relacionar con su país.

—No se conoce apenas en Nicaragua, la industria española.

Y muchas cosas del hermano. Bueno, puede alguien crea que la conozco haber leído a su gran poeta Ruben Darío, "La Sonatina" tan recitada:

"La princesa está triste. ¿Qué tendrá la princesa? Los suspiros se escapan de su boca de fresa que ha perdido la risa, que ha perdido el color..."

Pero la realidad obliga hermanarse, con esa inversión de capitales que han de favorecer la industria de Zaragoza Aragón y de España.

Antonio MOLINA

AVENIDA Sala Especial GENE DE ARTE Y MÚSICO

PROXIMO ESTRENO...

La historia de una "vieja dama" que descubre el placer de vivir tras haber vivido sólo para los demás

un film de RENÉ ALLIO

d'après la nouvelle de BERTOLT BRECHT

la vieille dame indigne

avec SYLVIE

MALKA RIBOVSKA - ETIENNE BIEBRY - VIKTOR LAMOUX
FRANÇOIS MAISTRE - ANDRÉ THORRENT - PASCALI DI BOYSSON - JEAN BOUISE - ARMAND MEYRE

musique et chansons de JEAN FERRAT

UNA MINISTRIE M. 1045

MAYORES 18 AÑOS

EL PERSONAJE

Escribe: Antonio MOLINOS

García Verdugo



...TENEMOS EL
...INCONVENIENTE
...DE LOS TERRENOS
...EMBARRADOS

...Intentaremos el
...ascenso, tenemos
...ilusión y
...gente joven

JAVIER García Verdugo lleva dos temporadas en Tenerife y ha triunfado. Conocido en Zaragoza este personaje, hoy es uno de los entrenadores hombres jóvenes. Con su punto arrancado en Eibar no tenemos actualmente con quinque puntos, en segundo puesto de la clasificación del Grupo Segundo, pero con cinco positivos, mientras el Sanse que va el primero— lleva solo

Jugador en varios clubs de primera división se hizo entrenador. Hemos visto al Tenerife jugar es un equipo que hace buen fútbol, por lo que es uno de los mejores candidatos al ascenso. —¿Pensáis subir a Segunda? —Intentaremos el ascenso; tenemos ilusión y gente joven. —¿Cuando falle alguno de los jugadores? —A la cantera. A esos jugadores que dan patadas al balón a diario.

—¿Y esa plantilla de jugadores?

—Por ellos creo en el éxito. Si la suerte no nos vuelve la cara, creo que el ascenso no se nos marchará. Y eso que los terrenos embarrados nos perjudican mucho. Las bajas temperaturas también las acusan nuestros jugadores.

Su capacidad y vocación, su entrega total le hicieron renovar el contrato con el Tenerife.

—¿Qué otros consideras capaces para el ascenso?

—Si miramos a la plantilla y al historial, Valladolid, Salamanca, Plus Ultra y Osasuna son de lo más calificado. Pero el Sanse es un enemigo que va muy bien por que también echa al campo

gente joven. Falta mucha Liga por recorrer y es aventurado emitir un juicio a estas alturas.

En Huesca perdieron, pero podemos dar fe que el equipo jugó mucho; y si al Huesca no le sale un partido de los suyos, lleno de brío y coraje, con un equipo más lento, de juego más reposado, el Tenerife se hubiese llevado los dos puntos.

La impresión que causaron como conjunto y con algún valor individual de clase acreditada, como los extremos, central y meta, fue muy buena.

García Verdugo tiene ilusión y gente joven, nos acaba de decir.

Son dos cosas imprescindibles en el fútbol.

Del Cero al PARARRAYOS de BALAGUER

La actuación del árbitro señor Balaguer ha sido bien comentada; con pelos y señales de todo lo acontecido, desde que se dió por el colegiado mallorquín la señal de comienzo del partido, hasta que salió escoltado de "La Romareda".

Y, lo que no se ha escrito, se ha dejado entender, como los insultos graves, y todas las escenas que se sucedieron, durante y después del partido.

Resulta curioso que estén enojados contra el "reffere" isleño, algunos que debieran de estar agradecidos; y no por su actuación, que no fue buena, técnicamente considerada, sino por que evitó la gran tormenta que se veía, cerniéndose los negros nubarrones del sufrido aficionado hacia otros, atrayéndose el pitolari, hacia su persona, las chispas de la ira y el tormentazo final que se veía venir.

El cero que le ha colocado el Real Zaragoza a su mala actuación, ha sido el pararrayos que salvó a otros.

Por que, no nos engañemos; el equipo jugó mal. Lo que sucedió fue la repetición del partido contra Las Palmas; que el contrario, lento y flojo, permitió al equipo zaragocista, actuar con más desahogo.

Nos lo decían los directivos del Elche, viendo el partido cerca de nosotros, cuando se sucedían las malas jugadas: "Los nuestros están igual que los de ustedes de mal".

El equipo iba andando, iban los dos al paso, como el día de Las Palmas; pero a ese ritmo hemos cosechado los seis negativos que nos han llevado al último puesto de la clasificación.

Si el equipo sigue con la misma composición, con el mismo patrón de juego, con el mismo sistema, con los mismos hombres, las tormentas volverán a "La Romareda"; y todos los domingos no se encuentra un árbitro como Balaguer, que sirva de pararrayos.

El Toluca

El Toluca ha revolucionado los medios informativos nacionales y algunos internacionales, con el notición de que van a ser fichado para su equipo los siguientes jugadores: Marquitos, Pachín, Atienza, y Félix Ruiz, los cuatro que han sido jugadores del Real Madrid, aún cuando algunos lo hicieran antes en el Santander, Osasuna, Zaragoza.

Todo ello ha sido motivado por la gran afición de "Uco" Alciturri, formando un equipo juvenil, que ha llegado a ser campeón de Regional y al retirarse el Valmaseda, fue dueño del derecho que le otorgaban a entrar en la Tercera División, donde se halla metido.

La fuerza de esa Tercera este año, ha dado lugar a que, el modesto Toluca, no haya ganado ni un solo punto de los ocho encuentros que van jugados. Y, además, los ingresos son escuadros, como siempre para el modesto club que se sostiene merced al impulso de "Uco" Alciturri, que se desvive con una afición bien demostrada.

El hecho, la noticia, ha movido televisión, periódicos y emisoras, sonando el nombre de la ciudad mejicana en España, más que nunca.

Y el fondo de la cuestión, el descubrimiento, es que existe una afición maravillosa, en hombres como "Uco", Pachín, Atienza, Marquitos y Félix Ruiz que por añadidura pondrán dinero para poder jugar en el Toluca, modesto equipo de Tercera División.

Esa afición demostrada, hace que a los profesionales del fútbol se les mire aun con simpatía, por que existen algunos que saben que el pelotón los hizo millonarios y lo saben agradecer, como ese grupo de jugadores.

Ello tranquiliza a los verdaderos aficionados, que asustados miran cómo los negocios se suceden; y aparecen todas esas picardías y bajos fondos, que lo muelen y lo hunden.

Al conocer estos gestos pueden exclamar suspirando: ¡Aún hay Patria, Veremundo!



Atienza, Pachín y Marquitos. (Foto Europa Press)

TRES ATLETAS ESPAÑOLES A BUENOS AIRES

MADRID, 4 (Afil).— Los atletas españoles Ignacio Sola, Javier Alvarez Salgado y José Alcántara participarán en la IX edición de los "Juegos Atleticos. Baron Pierre de Coubertin", que se celebrarán los días 7 y 8 de noviembre en la ciudad de Buenos Aires.

Asimismo y aprovechando su estancia en Argentina, participarán en la reunión de Atletismo que tendrá lugar en la ciudad de Comodoro Rivadavia los días 13, 14 y 15 del presente mes.

GIGI RIVA OPERADO

FLORENCIA, 4 (Afil).— El futbolista cagliaritano Gigi Riva, que sufrió una fractura de peroné el pasado domingo, en el curso del encuentro Italia-Austria, en el Prater de Viena, fue intervenido quirúrgicamente ayer en el Instituto Ortopédico de Florencia por el profesor Calandriello.

Un comunicado hecho público al término de la operación, precisó que ella había consistido en la reducción de la fractura del peroné, así como de la luxación tibio-tarsiana. El comunicado añadía que la pierna del célebre futbolista había sido escayolada y que su estado era satisfactorio.



EN LAS ELECCIONES PARCIALES DE AYER, EN EE.UU.



A PESAR DE LA ACTIVIDAD PROPAGANDISTICA QUE DESPLEGO, LOS DEMOCRATAS SEGUIRAN SIENDO MAYORIA EN EL SENADO

EL GRAN DERROTADO

NIXON

WASHINGTON, 4. (Efe).— El Partido Demócrata obtuvo en las elecciones norteamericanas de 1970 una clara victoria en los Estados, al apoderarse de doce gobernaturas, incrementando en esa cifra el número de 18 que tenía antes, consiguiendo en total treinta estados.

Esta es la primera vez que los demócratas consiguen una mayoría de gobiernos en los Estados. Anteriormente, la diferencia era de 18 republicanos y 18 demócratas, manteniendo el control los republicanos en ocho estados y los demócratas en siete, donde se efectuaron las elecciones.

● EL PRIMER CONGRESISTA PORTORRIQUEÑO DE LA HISTORIA

NUEVA YORK, 4 (Efe).— Por primera vez en la historia de los Estados Unidos un puertorriqueño —Hermán Badillo— ocupará un escaño en la Cámara de Representantes del Congreso Federal.

Candidato de los partidos Demócrata y Liberal, Badillo ha vencido con gran facilidad.

Sin oposición del Partido Republicano, Badillo de 41 años de edad, venció anoche en las elecciones legislativas norteamericanas al candidato del Partido Conservador y veterano de la guerra de Vietnam, George Smaragdas de treinta años de edad.

● LOS DEMOCRATAS CONTROLAN LA CAMARA DE REPRESENTANTES

NUEVA YORK, 4.— La "Columbia Broadcasting Sytem" manifestó anoche que los demócratas habían retenido el control de la Cámara de Representantes, como se esperaba, con 218 escaños, como mínimo.

Los primeros resultados de las elecciones legislativas norteamericanas parecen asegurar al Gobierno del presidente Nixon le ha fallado su "estrategia sudista".

De 37 escaños demócratas y 22 republicanos para el Congreso de los Estados Unidos votación hoy en los estados del sur, parece que el partido del presidente Nixon ha ganado sólo dos escaños demócratas, (uno para el Senado y otro para la Cámara de Representantes) y este último en el estado de Virginia. El presidente Nixon y su vicepresidente Agnew quisieron entrar en el juego electoral por Tennessee, el demócrata Abert Gore, ante el republicano William Brock, el favorito de Nixon para derrotar a Gore, el blanco número uno de su estrategia sudista.

Entre Agnew y Nixon han visitado once estados del sur en las últimas dos semanas para ganar votos —hasta ahora parece que sin resultados— un mayor número de representantes republicanos en el Congreso Federal.

Particularmente en Florida, con la victoria del demócrata Reuben Askew sobre el gobernador republicano Claude Kirk, el fallo republicano ha sido completo, con derrotas en los estados de Florida y Carolina del Sur para el Senado, que consiguió Lawton Chiles, y en los de la Cámara de Representantes.

El demócrata John Stennis conserva su escaño en el Senado por el estado de Mississippi, sin oposición republicana al igual que George Wallace para la elección de gobernador de Alabama, y en Arkansas el demócrata Dale Bumpers venció al actual gobernador republicano del estado Wintrop Rockefeller.

Tennessee, sin embargo, ha elegido hoy a su primer gobernador republicano desde hace 50 años, al ganar Winfield Dunn, un dentista de Memphis, al candidato demócrata John Hooker.

El cargo de gobernador de Carolina del Sur lo ha conseguido hoy otro republicano, John West, considerado moderado en asuntos raciales y que contaba con el apoyo de los líderes negros.

Nuevo gobernador de Georgia es el republicano Jimmy Carter agricultor y dueño de una gran plantación de cacahuetes.

En sus viajes electorales, Nixon y Agnew habían asegurado a los electores de los estados del sur que no necesitaban más que enviar más republicanos a que los representaran en el Congreso Federal para que el Gobierno pudiera cumplir las promesas que les ha hecho: elegir algún sudista para el Tribunal Supremo y permitir la libertad de matriculación en las escuelas públicas, sin poner en efecto en todo el sur el orden de integración racial.

Pero hasta ahora, sólo un puesto de senador y otro de miembro de la Cámara de Representantes han conseguido los republicanos arrebatar a los demócratas en el sur. - (Efe - Reuter).

MILLS, REELEGIDO

WASHINGTON, 4 (Efe).— El representante demócrata de Arkansas y presidente del Comité de Procedimiento de la Cámara de Representantes, Wilbur D. Mills, fué reelegido por otros dos años en las elecciones parciales de 1970 celebradas ayer en los Estados Unidos.

Mills, conocido recientemente en el mundo comercial por ser el autor del proyecto de ley que lleva su nombre y por el que pretende restringir las importaciones norteamericanas de productos extranjeros, seguirá siendo presidente del Comité.

● H. H. HUMPHREY, SENADOR POR MINNESOTA

WASHINGTON, 4 (Efe).— El hombre que derrotó a Richard Nixon para la presidencia en 1968 y que fué vicepresidente de los Estados Unidos, Hubert H. Humphrey fué elegido ayer senador por el Estado de Minnesota.

Humphrey derrotó al favorito republicano, Clark Macgregor con un margen del 59 por ciento de los votos no finalizado aún el escrutinio.

Hubert Humphrey ha visto posible su victoria debido al retiro voluntario como senador de Eugene McCarthy, el candidato pacifista que motivó la retirada del presidente Johnson hace dos años.

● WALLACE GOBERNADOR DE ALABAMA

WASHINGTON, 4. (Efe).— George Wallace, ex-gobernador de Alabama y candidato por el Partido Independiente a la presidencia, fué reelegido gobernador de Alabama ayer en las elecciones parciales de 1970. Wallace, que no ha renunciado a su postura racista, se comprometió a oponer a Nixon en las elecciones presidenciales de noviembre. Wallace ganó en las elecciones de 1963 y 1965, pero perdió en las de 1966 y 1970. Wallace es un ex-miembro del ejército y la televisión, y fue el jefe del ejército de la Guardia Nacional durante la guerra de Vietnam. Wallace fué reelegido gobernador de Alabama ayer en las elecciones parciales de 1970.

MIÉRCOLES, 4 DE NOVIEMBRE DE 1970

A pesar de su accidente en Chappaquiddick



● TED KENNEDY VENCIO EN MASSACHUSSETS

WASHINGTON, 4 (Efe).— Cuando van contados un diez por ciento del total de votos emitidos, Edward Kennedy prácticamente ha conseguido ya ser reelegido para representar en el Senado de los Estados Unidos al estado de Massachusetts.

La victoria del único superviviente de los hermanos Kennedy ha demostrado que el accidente de automóvil que el año pasado sufrió en la isla Chappaquiddick sigue pesando en su vida política.

Kennedy aventajaba a su oponente republicano Josiah Spaulding con solo un sesenta y tres por ciento de los votos, mientras que las elecciones de mil novecientos sesenta y cuatro las ganó con un margen del setenta y uno por ciento.

Se considera la campaña electoral de Kennedy como una eventual "prueba de fuerzas" de cara a mil novecientos setenta y dos, cuando el país teha que escoger entre la elección de Richard Nixon para un segundo mandato presidencial, contra otro candidato del Partido Demócrata.

Hasta el diez y ocho de julio del año pasado, parecía seguro que ese otro candidato sería el menor de los hermanos Kennedy, Edward.

CONCURSO - OPOSICION BANCO CENTRAL

Para proveer hasta CIEN plazas de auxiliares administrativos en las Oficinas del Banco en BARCELONA (capital), si bien el Banco podrá determinar que los opositores aprobados ingresen en cualquiera de las Sucursales establecidas dentro del territorio nacional

- Edad: Más de 16 años, al 23 de noviembre.
- Emolumentos: 137.000 ptas. anuales, aproximadamente.
- Presentación de instancias: Hasta el 23 de noviembre.

Las bases generales de este Concurso e impreso de instancia deben solicitarse, personalmente o por escrito, únicamente en la Sección de Personal del Banco en Barcelona (Pl. de Cataluña, 23)



Sí, a Borlaug

La concesión del Premio Nobel de la Paz a un desconocido —como lo fue hasta hace escasamente unos días el señor Borlaug— ha encontrado una buena acogida. En torno a muchos de los premiados, en otras ocasiones, se han entablado vivas polémicas. Muy en especial, cuando el premio concedido era el de Literatura.

Pero, acaso, uno de los análisis más concienzudos y justos de cuantos se han publicado sobre Borlaug, es el del matutino francés "Le Monde". El patriarca de la prensa sería y objetiva, sostiene:

"El nuevo Premio Nobel de la Paz ofrece al mundo un notable instrumento que, para ser utilizado con la máxima eficacia, pide, por parte de los gobernantes, una voluntad política bien definida, que depende frecuentemente de la estructura del régimen y de su apoyo popular. Los espíritus, desgraciadamente, evolucionan de una forma más lenta que las técnicas. La revolución social que reclama McNamara requiere tiempo, paciencia, mientras que la progresión demográfica no espera. Es preciso una ayuda creciente de las comunidades ricas para modernizar los equipos de los países pobres. Este Premio Nobel de la Paz podría ser, en consecuencia, uno de los más importantes concedidos desde hace varios años".

La referencia a McNamara está perfectamente conseguida porque hace mes y medio, en la Conferencia del Fondo Monetario Internacional celebrada en Copenhague, el popular político y economista norteamericano, declaró que "la revolución verde exige una revolución social comparable, bajo la forma de la educación del pequeño campesino y de la organización de su profesión".

Borlaug, a través de las declaraciones que ha hecho tras la conquista del preciado galardón sueco, se nos muestra como un auténtico quijote del siglo actual. En una época, caracterizada por crisis continuas y por la supervivencia de la injusticia, él ha dado el gran ejemplo de preocuparse por un problema tan agudo como es el agrícola y, con los escasos medios que posee, unidos a su singular inteligencia y sentido de las exigencias sociales, postular una auténtica revolución campesina. J. L. GASCUE

Dos semanas después del incidente

LOS RUSOS

NO GARANTIZAN (La libertad de los generales U.S.A.)

INVESTIGACION EN MARCHA

Desde el primer momento Moscú anunció que se abriría una investigación después, por cuanto se sabe, se ha atrincherado detrás de esta declaración, justificando su silencio con la necesidad de no turbar la marcha de la investigación por el momento se han demostrado inútiles las presiones ejercidas por los americanos, quienes han tenido que insistir enérgicamente incluso para conseguir el acceso consular a los generales y a los otros dos desafortunados protagonistas del vuelo.

El acuerdo firmado en 1.967 entre Estados Unidos y la Urss garantiza de manera automática el acceso "continuado" a las personas detenidas por algún motivo por las autoridades del otro país. No obstante, las autoridades soviéticas han accedido tan solo a dos entrevistas de los diplomáticos USA con los retenidos: la primera fué el lunes de la semana pasada, y la segunda ahora, una semana después.

Peter Swier y Richard Combs, hombres enviados por el encargado de negocios Sr. Klosson, regresaron ayer a Moscú procedentes de Yeveran, el principal núcleo urbano de la Armenia soviética, donde hicieron escala tanto a la ida como a la vuelta (de allí se dirigieron en automóvil hasta Leninakan, ciudad fronteriza a veinte kilómetros de la frontera con Turquía, situada en zona montañosa). Pero como ya hemos dicho, nadie ha podido acercarse a ellos. Dos semanas después del incidente el misterio se va haciendo cada vez más impenetrable, y se hace cada vez más difícil prever su desenlace.

CUATRO MILITARES JORDANOS, MUERTOS

Fueron atacados por civiles armados en Amman

AMMAN, 4.—(Efe-Reuter).—Cuatro personas resultaron muertas y cuatro vehículos militares incendiados en los incidentes que se produjeron ayer en Amman, declaró anoche un portavoz del Ministerio del Interior.

Las cuatro personas muertas eran dos soldados, un sargento de las Fuerzas de Seguridad y un conductor civil.

Añadió el portavoz del Ministerio jordano que los incidentes se iniciaron cuando civiles armados abrieron fuego contra miembros del equipo de observadores árabes que se encuentra en la ciudad y destruyeron el parabrisas de sus coches.

Las Fuerzas de Seguridad pudieron contener la crisis y "controlan ahora la situación", manifestó el representante del Ministerio.

Debido a su enfermedad

AUMENTA LA VENTA DE DISCOS DE AGUSTIN LARA

MEJICO, 4.—(Efe).— En las últimas dos semanas los viejos álbumes de canciones de Agustín Lara ha aumentado su venta en un sesenta por ciento, según informaciones de las empresas grabadoras de discos.

La gravedad de Agustín Lara ha provocado que sus discos se vendan más y que las estaciones de radio programen su música con más frecuencia.

UNA MISION MILITAR ARGENTINA VISITARA ESPAÑA

BUENOS AIRES, 4 (Efe).— Partió hacia España anoche, el avión de "Aerolíneas Argentinas" que conduce a su bordo a sesenta y cinco coroneles de este país que finalizaron el curso superior del

"Centro de Altos Estudios del Ejército" Durante el transcurso de la visita programada, los coroneles recorrerán numerosas instalaciones militares y centros académicos de España, completando la gira con visitas de carácter cultural.

MOSCU ZARAGOZA

MOSCU, 4.—(Crónica para ARAGON/exprés "Corriere della Sera", por Giuseppe Josca).— Dos diplomáticos americanos estuvieron anteayer una nueva entrevista con los generales Greiner y McQuaire y con el mayor Russel que, junto con el coronel turco Denelin, están retenidos por las autoridades soviéticas en Leninakan, lugar donde aterrizó su avión a causa de un error de navegación el día 21 de octubre.

Todavía no se tiene ninguna noticia concreta sobre el resultado de la entrevista. En efecto, al contrario de cuanto sucedió en la primera vez, la Embajada de los Estados Unidos ha mantenido un absoluto silencio. Un portavoz se limitó a decir que los "detenidos" están bien y que en lo que respecta al desarrollo de los acontecimientos ya se ha elevado un informe al departamento de Estado en Washington.

Esto significa acaso que las negociaciones se han trasladado a las altas esferas o sencillamente que los representantes americanos en Moscú han recurrido a una fórmula ambigua para no comprometerse a ningún sentido con declaraciones que podrían disgustar a la otra parte?

Al faltar todo el elemento concreto de juicio, una tesis es tan válida como la otra. Sin embargo, una frase pronunciada por el portavoz americano ha hecho surgir la sospecha de que habrá aparecido nuevas complicaciones o que en cualquier caso todavía está lejana la solución definitiva. "No tenemos elementos —ha dicho el portavoz— para juzgar cuando concluirá la investigación abierta por el Ministerio de Asuntos Exteriores soviético". Esto podría querer decir, que los rusos no hayan dado ninguna garantía todavía de que los "prisioneros" serán puestos en libertad.

Los documentos secretos

del general Viaux están

guardados en una caja

fuerte de Buenos Aires

SANTIAGO DE CHILE, 4 (Efe).— El abogado del general retirado Roberto Viaux Marambio, que ayer fué declarado culpable como autor del asesinato del comandante en jefe del Ejército, general Rene Schneider, declaró ayer tarde que había sido autorizado por su abogado a dar a conocer los documentos secretos en los que aparecen nombres de diversas personalidades implicadas en la conjura que pretendía alterar el orden constitucional.

Tras la detención del general que dirigió la intentona militar del 29 de octubre de 1969, al hacerse fuerte en el regimiento "Tacna" de la capital, su abogado, Sergio Miranda Carrington informó a los periodistas que una serie de documentos y cintas magnetofónicas guardadas en las que aparecen comprometidas diversas personas, se encuentran guardados en el extranjero y que serían dados a conocer si la publicación lo hiciese preciso.

En los círculos periodísticos locales se comentó que el general Viaux había recopilado todos los antecedentes y datos de las personalidades que lo habían visitado para invitarlo a dar un golpe de fuerza con el fin de impedir que se desarrollase el proceso electoral y la proclamación presidencial de Salvador Allende. Los documentos están guardados en una caja fuerte en Buenos Aires.

Otros sectores más escépticos considerarán que la "amenaza" de la publicación de los reales o supuestos documentos no es más que un señuelo con el que se pretendía detener el proceso investigador que llevaba el fiscal militar, teniente coronel auditor, Fernando Lyon.

El abogado Miranda Carrington declaró también ayer tarde, que aún cuando tenía la autorización del general Roberto Viaux, aún no había decidido si los iba o no a publicar.

Entre tanto, diversas publicaciones comienzan a informar que el propósito de la conjura pretendía provocar un golpe de estado, con el fin de impedir a cualquier precio, la proclamación presidencial de Salvador Allende. La revista demócratacristiana "Desfile" contiene en su último número una amplia información en la que se asegura que la muerte de Schneider la que evitó la subversión del orden legal. De acuerdo con "Desfile" se pretendía un secuestro como primer peldaño en una escala destinada a provocar la ruptura constitucional.

El lunes el ex-ministro del Interior, Patricio Rojas, sin ser tan franco en la declaración difundida a toda la nación a través de la radio y la televisión, reconoció que el asesinato del comandante en jefe del Ejército era parte de un intento de rebelión contra el orden constitucional.

EXTRANJERO • EXTRANJERO • EXTRANJERO • EXTRANJERO • EXTRA

EN EE. UU.

MOSCU

ZARAGOZA

vez que los dem...

ría de gobiernos...

la diferencia era...

ócratas, mantenien...

s en, ocho estados...

donde se efect...

A

anoche que los de...

eraba, con 218

as parecen asegur...

s Estados Unidos...

xon ha ganado só...

y este último en...

en el juego electo...

derrota del senado...

ck, el favorito de...

dos semanas par...

stantes republi...

skew sobre el ha...

, con derrotas en...

esentantes.

de Mississippi, si...

Alabama, y en Ar...

Wintrop Rockette...

ano desde hace 50...

ooker.

ro republicana, Jo...

líderes negros.

y dueño de una p...

s de los estados s...

Congreso Federal...

a para el Tribunal...

n efecto en todo s...

na de Representan...

or).

entamente en el m...

tor del proyecto d...

y por el que pres...

nes norteamerican...

do presidente de...

WALLACE

GOBERNAR

ALABAMA

SHINGTON, 4.—

Wallace, ex-gobern...

a y candidato por...

ndiente a la preside...

obtuvo ayer de m...

ción de su estado...

izado racista de la...

ace, que no ha dis...

a. oponer a Nixon...

es presidenciales...

ad a su único opone...

, del Partido N...

ata.

S, 4 DE NOVIEMBRE

COLES, 4 DE NOVIEMBRE DE 1970

ULTIMO MINUTO

CULMINO EL PROCESO ELECTORAL CHILENO

ALLENDE YA ES PRESIDENTE



SANTIAGO DE CHILE, 4 (Por Rodríguez-Couceiro, de la Agencia "Efe").— Con la investidura presidencial del doctor Salvador Allende culminó ayer un proceso electoral que puso a prueba la resistencia de las instituciones democráticas chilenas; instituciones que hubieron de superar quizá los más graves obstáculos de su historia. La asunción al poder por las vías constitucionales de una coalición de partidos y movimientos de izquierdas democráticas y marxistas, la "Unidad Popular" ha sido realmente laboriosa.

El hecho de que haya sido normal el desenlace del dramático y dilatado proceso electoral hay que acreditarlo en gran parte al Partido Demócrata-Cristiano, que dió el voto de sus parlamentarios en favor de Allende el 24 de octubre, en el congreso pleno. La decisión de este Partido, que gobernó el país durante los últimos seis años, impulsada por su ala avanzada, que se identificó con su candidato presidencial Radomiro Tomic, confirió al nuevo presidente el carácter de mandatario de casi todos los chilenos.

A la vez, el estupor y el dolor que despertó el suceso (que carecía de antecedentes desde 1837, cuando fué asesinado el ministro Diego Portales) unió al país por encima de las diferencias políticas.

Ayer, el fiscal militar que instruye el proceso, declaró al general retirado Roberto Viaux como coautor del asesinato. Para cerrarse así, o entrar en su parte final, una oscura página de la historia de Chile, que tuvo al país al borde de una situación tan caótica que pudiera haber propiciado la irrupción de un golpe de fuerza.

El crimen de los conjurados, que intentaron "rebelarse contra el poder legalmente constituido y contra la decisión soberana del Congreso" de acuerdo con la definición del ex-ministro del Interior Patricio Rojas, puso fin a sus propios propósitos.

A partir de hoy, la Unidad Popular, formada por los partidos Comunista, Socialista, Social-Demócrata y Radical, y los movimientos "MAPU" y "API", pasan de la oposición a la responsabilidad del ejército del Gobierno. De acuerdo con su propaganda, pretenderán sustituir el capitalismo por el socialismo, pero observando las normas democráticas y las libertades individuales y sociales. Una tarea difícil sobre todo no contando con mayoría propia en el Congreso.

Contra lo que pensaban la muerte del alto militar no precipitó al Ejército a salirse de su cauce institucional. El general Schneider por el contrario, se convirtió en símbolo del espíritu constitucionalista del Ejército.

A la estrechez del triunfo del senador socialista Salvador Allende en las elecciones generales del 4 de septiembre (algo menos de 39,000 votos sobre Jorge Alessandri) se unió la resistencia legal de los sectores políticos contrarios y la irrupción de un grupo ultra que inició la campaña terrorista que había de culminar el 22 de octubre con el atentado a tiros contra el comandante en jefe del Ejército, general, Rehe Schneider, quien moriría tres días después.

COMPAS DE ESPERA EN LA O. N. U.

TRES PROYECTOS HAN SIDO PRESENTADOS PARA O.M.

NACIONES UNIDAS, 4 (Efe).— Las Naciones Unidas decretaron un compás de espera de 24 horas en su debate sobre Oriente Medio, mientras los delegados entablaron conversaciones para lograr un compromiso aceptable para todos.

Con tres proyectos de resolución ante la Asamblea General, el presidente Edvard Hambro, suspendió las sesiones hasta hoy por la mañana para dar tiempo a las consultas encaminadas a redactar un único texto.

De no tener éxito las conversaciones, la Asamblea podría considerar incluidas dos resoluciones en la que primero se presentó, patrocinada por 22 países del tercer mundo, y seguir el procedimiento de votar únicamente esta.

Su contenido, según las acusaciones israelíes inclinado del lado árabe, fué modificado ayer

por el embajador de Nigeria, Edwing Ogbu, en un intento de encontrar menos oposición.

El primer ministro de Israel, Abgan Eban, rechazó de nuevo como lo había hecho con el proyecto anterior, la propuesta del tercer mundo y dijo que era "partidista".

DUDAS ACLARADAS

Jacques Osciú O-Morizet delegado de Francia a quien anovó el español Jaime de Pinies, declaró, que pensaba hacer algunas enmiendas, aunque las modificaciones nigerianas ya habían aclarado sus dudas.

No obstante, Osciú O-Morizet dijo que sus propuestas —ya recogidas en el nuevo texto— se referían a las alusiones directas a Israel y suavización del párrafo sobre el pueblo palestino.

Se confirmó el rumor

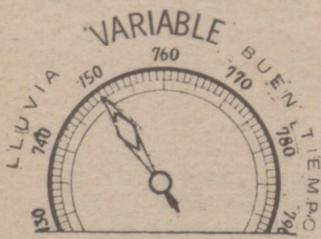
ROMEO GORRIA, PRESIDENTE DE "IBERIA"

MADRID, 4. —(Cifra).— El ex-ministro de Trabajo, Jesús Romeo Gorria, será a partir de hoy el nuevo presidente de "Iberia-Lineas Aéreas de España", según se ha informado a "Cifra" a última hora de la mañana de hoy en medios allegados a la propia compañía.

El nombramiento, no obstante, no será oficial hasta que se celebre la junta general extraordinaria de accionistas de la empresa, convocada para las doce de hoy en la sede del Instituto Nacional de Industria.

Previamente a la reunión de la junta general, se reunió en el I.N.I. esta mañana el consejo de administración de "Iberia". Se esperan según los aludidos medios, diversos nombramientos en altos puestos de la compañía.

EL BAROMETRO HOY, EN ZARAGOZA



Presión: 749,4 mm. bajando

Temperatura a las 13 horas: 17,2 grados

LA BOLSA



Cambios de la sesión de hoy, facilitados por

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Ma

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS

Preced

Bco. Zaragozano.....	855
Bco. Exterior.....	470
Bco. Central.....	1.007
Bco. Español Cto.....	810
Bco. Hispano.....	799
Bco. Santander.....	949
Bco. Popular.....	800
Bco. Fomento.....	601

ELECTRICAS

Hidro Española.....	245
Sevillana.....	216,75
Cantábrico.....	213
Elect. Viesgo.....	216,50
Hidro. Cataluña.....	188
Iberduero.....	319
Reunidas.....	103
Unión E. Madrileña.....	214
Fenosa.....	179
Fecsa 5.000.....	285
Fecsa 1.000.....	288

MINERAS

Ponferrada.....	180
Duro Felguera.....	72

SIDEROMETALURGICAS

A. Hornos.....	103
Auxiliar F.C.....	119

ALIMENTACION

Azucarera.....	185
Ebro.....	735
Aguilas.....	260

QUIMICAS

Petróleos.....	444
Explosivos.....	334
Energías.....	188

CONSTRUCCION

Dragados.....	650
Urbis.....	302
Inmob. Metro.....	262

VARIOS

Telefónica.....	249
Campsa.....	280
Tabacalera.....	233
Naval.....	89
Metro.....	191
U. Fenix.....	750
Ahorrofondo.....	1.424,37
Seat.....	502

COMENTARIO

Continúa la buena marcha del mercado, especialmente bancario donde a pesar de haberse producido subidas de algunas de ellas de importancia, al final estaban solicitados valores que operan en el mismo.

Tendencia al cierre.

ELECTRICO Dinero en Hidrola, Unión y Fecsa grande Sevilla, Hidruña e Iberduero.
 MINERO Dinero en Ponferrada y Felguera.
 SIDERURGICO Dinero en hornos y Auxiliar.
 ALIMENTACION Dinero en Ebro y Aguilas.
 QUIMICO Dinero en Petróleos y Energías.
 CONSTRUCCION Papel en Dragados y dinero en Urbis.
 VARIOS Dinero en Tabacalera y Campsa, papel en Metro.
 DERECHOS DE AMPLIACION
 Unión Electrica 68,00, Energías,37; Hidruña 99,00; Metro

MILES DE TRABAJADORES,
SIN EMPLEO



EL FRENAZO NORTEAMERICANO A LA AVENTURA ESPACIAL

UE John Kennedy el que lanzó, al principio de los 60, el 'desafío al espacio'. Durante toda la década, los Estados Unidos hizo frente gallardamente al reto, en un esfuerzo culminado, como todos sabemos, con la llegada a la luna de una tripulación norteamericana, en una cápsula "Apollo", que había sido impulsada desde Cabo Kennedy, por un cohete "Saturno".

Pero la década llegó a su fin y con ella, al parecer, el aliento espacial de los Estados Unidos. En el último presupuesto, los créditos de la NASA fueron cortados en 350 millones de dólares. El clamor popular que había sido unánimemente aprobado, como se esperaba, ante la aventura espacial, exige la atención de los gobernantes sobre otros problemas más pedestres, menos lunáticos. El norteamericano ha echado un vistazo a su casa y ha encontrado que más valía poner todo en orden, antes de lanzarse a la aventura del vacío estelar.

Por si esto fuera poco, la persecución soviética del "Luna 16", efectuando sin tripulación el mismo que Armstrong, Aldrin y Collins, consiguieron con el "Apollo 11", un año antes, pero a costa de muchos menos riesgos

y gastos, ha acabado de divorciarse casi completamente a Estados Unidos de la exploración extraterrestre.

REDUCCION DE PRESUPUESTO

A PARTE de las otras implicaciones importantes, este cambio de postura ha tenido una repercusión fundamental en los económico, en lo que llevaba camino de convertirse en la más floreciente industria de Estados Unidos: la actividad aeroespacial. Desde luego, otros factores han intervenido en la baja de esta actividad, tales como el importante corte experimentado por el presupuesto de la Defensa, otro de los principales proveedores de la industria. Asimismo, la recesión económica ha repercutido en una cierta prudencia por parte de las aerolíneas comerciales, que han comenzado a espaciar sus encargos, y a retrasar otros. Consecuencia, algunas de las más importantes industrias del país están funcionando a parcial rendimiento y centenares de miles de trabajadores altamente especializados se encuentran en desempleo.

En 1968, la industria alcanzó un récord de ventas, con un total

de casi 30 mil millones de dólares. En 1969, esta cifra bajó a 28 mil millones, una baja de más del 4 o/o, con respecto al año anterior. En 1970, según se calcula, habrá otra baja, superior al 2 o/o.

Examinando la situación de cerca, hallamos que esto es lógico. En 1968, antes del alunizaje, se hallaban sobre el tapete los miles de millones jugados a la baza "Apollo". Dentro de los 80 mil millones de dólares del presupuesto militar de entonces había una

"Jumbo" ya en circulación se enfrentan con una serie de problemas, recesión económica, ola de secuestros de aviones, que les hacen a ellas y a sus clientes repentinamente cautos en lo que a gastos e inversiones se refiere. Pese al apoyo presidencial, el Congreso se muestra reacio a dar vía libre al enorme presupuesto del SST, el transporte supersónico que pudiera rivalizar con el "Concorde" anglofrancés o el "Tupolev" soviético.

De momento, todos los pedidos importantes a largo plazo han sido suspendidos,

Así es. Antes de poder llegar a pasear por la superficie lunar, el norteamericano medio quiere poder pasearse tranquilamente por su barrio, después de anochecido. Antes que proteger al satélite de la posible contaminación aportada por las cápsulas terrestres, quiere librar de esa misma contaminación a sus ríos, lagos y mares, a sus paisajes y al mismo aire que respira. ¿Quién podría censurarle?

45 MIL DESPEDIDOS MAS DE TRABAJADORES

A palabra clave de la industria estos días está siendo "reconversión". Pero esta fórmula, que fuera mágica en la posguerra de los años 40, se enfrenta hoy día con otras coordinadas: tecnología mucho más avanzada, especialización más aguda. Para quienes fabricaban tanques Sherman en la segunda guerra mundial, resultó relativamente fácil ponerse a fabricar tractores al término de la misma. Hoy día, ¿qué puede hacer el industrial especializado en una unidad electrónica, en subcontrata para una gran industria encargada de construir un cohete? Algunos vaticinan que, durante esta crisis, los pequeños industriales desaparecerán y los grandes se unirán, realizándose un fenómeno parecido al experimentado por la industria del automóvil durante la crisis de los años 30.

De momento, el corte en el programa espacial significa 45 mil despedidos más de trabajadores en este año fiscal, a añadirse a los parados anteriores. El potente sindicato United Workers Union ha visto a la mitad de sus 75 mil afiliados de la industria aeroespacial ir al desempleo desde 1967. En 1964, la North American Aviation Inc., que se uniría más tarde con la Rockwell-Standard para formar la Norte American Rockwell, uno de los gigantes de la industria de hoy, empleaba 196 mil trabajadores, todos especialistas, y tenía una cifra de ventas de 2.200 millones anuales. En 1969, su plantilla ha bajado a 50 mil empleados y su cifra de ventas a 1.600 millones.

Para miles de familias del país, el cambio de mentalidad ha representado la pérdida de sus ingresos. El "desafío espacial" pudiera significar, a la postre, una victoria pírrica.

Pedro LAZARO
(De la Agencia Efe)

La más floreciente industria, la aeroespacial, acusa gravemente el corte en el presupuesto de defensa U.S.A.

sustanciosa tajada para aviones de combate y "rockets". Las aerolíneas, aparte de sus siempre ascendentes necesidades en "jets" convencionales, se habían embarcado en la aventura de los transportes gigantes, el Boeing 747 y el McDonnell Douglas DC-10. Los gigantes del ramo dedicaban sus mejores cerebros a los proyectos del transporte supersónico.

CONTRATAS IMPORTANTES, EN SUSPENSO

HOY, todo eso es historia antigua. La Defensa ha tenido 4 mil millones menos en 1970 y tendrá otros cinco mil de reducción en su presupuesto de 1971. Contratas importantes, como la del caza F-15, o el transporte gigante C-5A se encuentran en suspenso. Las aerolíneas, como los

algunos definitivamente. En la lista de encargos de la industria, en 1968, había por un total de 31.500 millones. En 1969, esta cifra bajó a 28.800. Como se verá, no se trata de momento sino de una crisis, sin que se pueda hablar de bancarrota. Pero los síntomas son reveladores. Según opinaba recientemente un alto ejecutivo de la Boeing, esta crisis es diferente de otras ya vividas por la industria, el porvenir es más sombrío. "Es la primera vez que los congresistas no alzan la voz en el Capitolio pidiendo más dinero para la defensa o el prestigio del país", afirma. Ahora, la vox populi canta otra canción y ellos, en consecuencia, hablan de contaminación, de protección del medio, de ley y orden, etc. Problemas domésticos, completamente ajenos a la industria".

MADRID

reced

855
470
007
810
799
949
800
601

245

216,75

213

216,50

188

319

103

214

179

285

288

180

72

103

119

185

735

260

444

334

188

650

302

262

249

280

233

89

191

750

424,37

502

ARIO

lo, especialmente el
ducido subidas que
estaban solicitadas

ón y Fecsa grande

era.

axiliar.

uilas.

as.

dinero en Urbis.

sa, papel en Metra.

druña 99,00; Metra



NOVIEMBRE

308-1970-57
Sol: 6,48 a 17,9.—Luna: 12,9 a 21,9
Cuarto creciente el 6

4

MIÉRCOLES

Ss. Carlos Borromeo, card.; Vidal, Agrícola, mrs.; Amancio, ob.; Juanico, abad.; Pierio, pb.; Modesta, vg.; Emerico, cf.; Nicandro, Prócuro, obs.; Claro, Hermas, pbs.; Porfirio, mrs.; Filologo, Patrabas.

Monseñor Sotero Sanz en la embajada de España en el Vaticano

ROMA, 4. (Efe).— La embajada de España ante la Santa Sede ofreció a primera hora de la tarde de ayer un almuerzo en honor de monseñor Sotero Sanz Villalba, nuncio apostólico en Chile.

En ausencia del embajador, don Antonio Garrigues y Díaz Cañabate, la comida estuvo presidida por el encargado de negocios, don Gabriel Martínez Mata, ministro consejero de la embajada de España ante la Santa Sede; asistieron a ella, entre otras personalidades los embajadores de Chile y Cuba ante la Santa Sede; monseñor Puente Buces, de la Secretaría de Estado vaticana; rector de la iglesia nacional española de Monserrat, monseñor Justo Fernández; rector del Colegio Español en Roma, monseñor Vitoriano Salvador Canals y monseñor Acervi, del consejo para los asuntos públicos de la Iglesia.

TELEFONOS DE URGENCIA

AMBULANCIAS		
Casa Socorro.....	223915	
Cruz Roja.....	227803	
SEGURIDAD SOCIAL		
(Servicio Urgencia).....	215996	
BOMBEROS.....		222222
CASAS SOCORRO		
Paseo de la Mina, 9.....	223915	
Facultad de Medicina.....	235400	
Padre Manjón.....	331200	
ELECTRICAS		
REUNIDAS.....	221907	
GAS COMPANIA.....	221567	
GUARDIA CIVIL.....		292080
HOSPITALES		
Clinico.....	235400	
Cruz Roja.....	224884	
Militar.....	250807	
Nuestra Sra. de Gracia.....	221965	
Residencia Jose Antonio.....	251700	
POLICIA.....		091

FARMACIAS DE GUARDIA

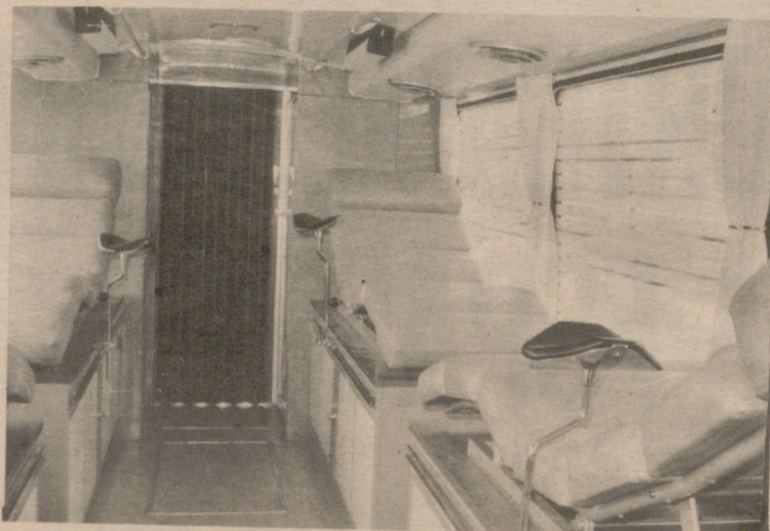
Turno 5 - B

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE
Albareda, 3: Palacios, tel. 220702; Antonio Bravo, 6 (Parc. Vicente): Laborda, tel. 332290; Avda. Madrid, 101: Torner, tel. 332970; Avda. Pablo Gargallo, 63 (Química): Nuño, tel. 231124; Coso, 125: Casaña, teléfono 293747; Don Jaime I, 23: Bergua, tel. 223674; García Lora, 6 (S. José): Arias, tel. 271112; García Sánchez, 22: Ramírez, tel. 250775; Gascón de Gotor, 29: García Duque, tel. 274443; Hernán Cortés, 34: Rosinach, tel. 225576; Lasiera Purroy, 5 (Torrero): Muñoz Hernández, tel. 271586; Miguel Servet, 23: Almarcegui, tel. 226386; Monasterio de Siresa, s/n.: García Paz, 25: Pérez Navarro, tel. 230555; San Juan de la Peña, 155: Vicente, tel. 291182; San Pablo, 51: Martínez Muñoz, tel. 224323; Santa Teresa, 3: Pérez Ezquerro, teléfono 255892; Serrano Sanz, 10: Rodríguez A., tel. 250470. MONASTERIO DE SIRESA S/N.—GARCÍA
Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

DIARIO de AVISOS

LA SEGURIDAD SOCIAL DE ZARAGOZA TENDRA UN AUTOHEMOTECA PARA 1971

Fue presentado el sábado en la Residencia Sanitaria "José Antonio"



El sábado fue presentado en la Residencia Sanitaria "José Antonio", de la Seguridad Social un nuevo equipo móvil para la extracción de sangre, también llamado "Autohemoteca".

Asistieron el director de la Residencia doctor Nerín; el jefe del Servicio de Hematología y Hemoterapia de dicho centro sanitario doctor Raichs; el secretario de la Hermandad de Donantes Altruistas de Sangre de Zaragoza, señor Otal, así como los señores Fuentes y Gil Pérez Agua, de la casa comercial que fabrica dicho equipo móvil, aquí en Zaragoza.

El mencionado equipo móvil —o "autohemoteca"— ha sido construido para la Residencia Sanitaria "La Paz" de la Seguridad Social y consiste en un gran autocar, perfectamente acondicionado para el servicio de extracciones de sangre en las pequeñas localidades o núcleos urbanos.

Está dividido en tres partes. En la primera sala —situada en la parte trasera del autocar— se encuentran los servicios de recepción. En el departamento central —o de donación— existen cuatro modernas y anatómicas camillas donde pueden realizarse otras tantas extracciones simultáneas. Además, el "autohemoteca" dispone de otras cuatro camillas plegables. Por último, en la zona delantera de dicho autocar se encuentra situada la sala dedicada a cámara frigorífica, con una capacidad de unos 400 frascos de 250 centímetros cúbicos cada uno.

El nuevo y funcional equipo móvil está dotado del siguiente personal: una enfermera recepcionista; un médico destinado a la revisión del personal que llega a donar su sangre y otras cuatro enfermeras que se ocupan de la extracción. Y, por último, el conductor del "autohemoteca".

El servicio móvil dispone también de aire acondicionado, calefacción, un grupo técnico que gradúa la temperatura de cuatro a seis grados, controlado mediante termógrafos, así como un moderno sistema de megafonía para dirigirse al público. En líneas generales, el "autohemoteca" puede realizar cinco extracciones cada hora. El coste aproximado del mismo es de dos millones y medio de pesetas.

En la actualidad, la Seguridad Social sólo dispone de esta primera unidad, aunque en breve será enviada

otra a la ciudad sanitaria La Fe, de Valencia y, para 1971 —según nos comunicó el propio doctor Nerín— la ciudad sanitaria de la Seguridad Social de Zaragoza puede disponer también de otro "autohemoteca". Los médicos y especialistas asistentes a este acto de presentación del equipo móvil en Zaragoza quedaron gratamente sorprendidos por el grado de funcionalidad del mismo.

"MILITANTES EN ACCION"

Mosén Francisco Izquierdo ha escrito un libro con el título de MILITANTES EN ACCION, al que aporta la experiencia de una vida entregada a la Acción Católica y ha sabido agregar, compilando con hábil mano, extractos conciliarios que hacen del libro, una grata lectura.

Este resulta necesario en la biblioteca de todos los militantes de A.C., ya que, a ellos precisamente, les va a ser de gran utilidad.

Hasta el deporte, aunque sucintamente, está reflejado en MILITANTES EN ACCION, y icon que motivación puede hablar de ello!

Mucho le preocupó el deporte, dentro de los medios católicos, y éste gran consiliario, porque sabía que el deporte era y es, el ascua que mejor enciende a la juventud. Allí, con los jóvenes, en su Stadium, consumió tiempo y sacó frutos.

¡Cuántos años hemos vivido juntos esas tareas! Ellos, solamente, son motivo para escribir muchas paginas, hablando de Mosén Francisco y de su libro, que derrama justicia y virtud.

Como figura, bien conocida, no precisa Mosén Francisco la breve y corriente biografía de presentación. Basta solo con decir que, MILITANTES EN ACCION es un libro que ha sido escrito con una pluma llena de experiencia, con los pies muy fijos en la tierra, pero mirando al cielo.

A.M.



PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

RADIO ZARAGOZA

Hoy le recomendamos:

- 11,45: Caminando..., por José Juan Chicón
- 14,00: Caravana de Exitos, por Paco Ortiz
- 15,00: El deporte al día
- 15,15: Ondas de arte, por Miguel Angel Albareda
- 23,00: Historias y Leyendas, por Manuel Serrano. Hoy: "La Ajorca de oro", de Gustavo Adolfo Becquer.
- 23,30: Concierto, les ofrecerá hoy: "Sinfonía núm. 4 en fa menor Op. 36", de Tchaikowsky.
- 1,00: "Quinto Programa", por Carlos Alejandro.
- Y en Frecuencia Modulada (95,4 megaciclos) Velada Musical, de 19,00 a 24,00 horas.

RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

- 7,00.—Al que madruga... 8,00.—Musical Informativo.—(Con música alegre y dinámica e información del tiempo, hora y temperatura).
- 9,30.—La canción del trabajo.
- 10,30.—Discoteca (novedades musicales) Por R. Martínez y S. Asensio.
- 11,30.—Famosos de la canción.
- 12,05.—Musical de mediodía.
- 13,05.—Graderío.—(Con Ricardo Martínez).
- 14,01.—La ciudad al día.—(Información ciudadana).
- 15,05.—Radio-Club; (dedicados).
- 16,01.—Confidencias.
- 17,03.—Reunión de famosos.
- 17,30.—"El miedo que nos une" Cap. 4.
- 18,15.—Radio sorpresa.
- 19,01.—La ballena alegre.
- 19,30.—Catorce aciertos.
- 20,01.—El rosario en familia.
- 20,30.—Así es la mar.
- 22,30.—La jornada deportiva.—(Con Carlos Oterino).
- 23,01.—El concierto.—Así hablo Zarathustra Op. 30 de Strauss.—y las travesuras de Till Eulenspiegel Op. 28, de Strauss.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

- 13,05.—Música en LP
- 13,30.—Aragón al día. Diario hablado local

- 14,00.—Discoteca 7 0
- 14,30.—Segundo diario hablado
- 15,00.—Alta fidelidad
- 16,05.—Concierto
- 17,08.—Para vosotros jóvenes,
- 19,25.—Transmisión desde Inbruck del partido de Recopa de Europa entre el Wacker Inbruck y el Real Madrid.
- 21,15.—Ronda de Hispanoamérica
- 21,30.—Radiogaceta de los deportes
- 22,00.—Tercer diario hablado
- 22,30.—Vitrina del disco
- 23,30.—Club de jazz
- 24,00.—"24 horas". Boletín Informativo resumen,
- 0,30.—Meditación religiosa
- 0,33.—Música a medianoche
- 1,00.—Música y noticias
- 1,30.—Nocturno español
- 3,10.—Cierre de la estación.

La moderna técnica de "ARAGON/express" ha superado los molestos y costosos clichés. Recordamos a las Agencias de Publicidad que basta con que nos envíen recortes, dibujos o fotografías de sus anuncios.

Concierto Teatro Real

MADRID, 4. Anoché, en el Teatro Real, se celebró un concierto de la Federación de Asociaciones de Profesionales Subnormales, patrocinado por la princesa doña Sofía. El concierto estuvo a cargo de una orquesta nacional como solistas la primera de Grecia y Gina Asistieron los reyes Constantino y Ana Príncipes de Grecia y embajadores de Grecia personalidades.

DELEGACION PROVISIONAL DE MUTUALIDADES RAALES DE ZARAGOZA

Afiliación de trabajadores autónomos

Para conocimiento de los trabajadores por cuenta autónomos que pertenecen a ninguna de las Mutualidades de Trabajo cuenta propia se informa virtud de Decreto de 20 de 1.970 (B.O. del E. 15-4-70) que desarrolla dicho Decreto de 24-9-70 (B.O. del E. de 24-9-70) de obligatoriedad de pertenencia a alguna de las Mutualidades de Trabajo desde el 1 de 1970. Industria y Comercio, según a la actividad que dedican.

Esta obligación afecta a los trabajadores autónomos titulares de la empresa o que trabajen en él y cualequiera que sea su edad y el número de años de servicio.

Deben afiliarse asimismo los que simultanean el trabajo ajeno con el de por cuenta propia, el cónyuge y familiares con consanguinidad o afinidad hasta el tercer grado, que trabajen en el titular del negocio.

La información sobre cotización, porcentajes, mismas concesión, trámites de las prestaciones, y otros de interés del nuevo Régimen, pueden solicitarlo en visita personal en la Delegación Provincial de Mutualidades de Zaragoza, sita en calle de S. Juan, núm. 1, teléfono 21-40-00.

INAUGURACION DEL CURSO ESCOLAR EN EL "BUEN PASTOR"

El próximo día 6 a las 6 horas tendrá lugar la inauguración oficial del curso escolar 1.970-71 en el Colegio Tutelar del Buen Pastor. Deseamos a todos los alumnos un brillante desarrollo de sus estudios.

ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA-MADRID Diario (IB 031) Salida: 8,15 horas. Llegada: 11,30.

ZARAGOZA-BARCELONA Diario (IB 837) Salida: 8; llegada: 9.

MADRID-ZARAGOZA Diario (IB 032) Salida: 20; Llegada: 20,55.

BARCELONA-ZARAGOZA Diario (IB 831) Salida: 19,15; Llegada: 20,15. Vuelos diarios, en Convencional Clase turista

AEROPUERTO DE ZARAGOZA Teléfono 218250

IBERIA. Líneas Aéreas de España. Oficinas: San Miguel, 2. Teléfono 21 82 50

HOTEL CORONA DE ZARAGOZA Teléfono 22 49 45

OPINION

DE RE HISPANICA

● LA LEY SINDICAL

En torno al artículo de Monseñor Guerra Campos, decíamos el lunes en esta misma sección que "ha de provocar fuertes controversias". Estas han comenzado. Veamos lo que escribe Jesús Carnicero en la primera página de "Madrid". "Importa mucho más el contenido de esta ley que la posible constitucionalidad o no de la misma". Como estamos totalmente de acuerdo con las palabras del comentarista, nos evitamos el hacer nuestro comentario personal.

● TIEMPO OPORTUNO

UNA declaración que está llamada a ser comentada favorablemente es la de la Comisión Episcopal del Apostolado Social, de la cual también nos hemos ocupado en anterior ocasión. He aquí lo que opina el "Ya" en su artículo editorial del lunes: "Entendemos que la Comisión Episcopal ha emitido su nota en tiempo oportuno, cuando aún se pueden corregir muchos defectos del proyecto, a favor de la buena voluntad puesta en su redacción por la ponencia, que partió de un texto peor y ha tenido que tener en cuenta muchas consideraciones".

● UNA FUNCION CONCRETA

En el mismo editorial del "Ya" se dice, con gran claridad y precisión: "A los obispos, y con mayor razón colectivamente, corresponde decir si un texto determinado se ajusta o no a los principios de la doctrina social de la Iglesia. Y esto es lo que han dicho. Se han abstenido de decir nada sobre los procedimientos para conseguir esa adecuación. Si lo hicieran, entonces es cuando entrarían en el terreno de lo discutible y opinable, que no es el suyo". Pese a que ya lo precisamos en otra ocasión, vamos a recordar las lagunas que han señalado los componentes del Apostolado Social en el actual proyecto: los principios de libertad sindical, autonomía y representatividad no están recogidos satisfactoriamente.

EGOZKUE

OVNI

VAMOS A PONER UNA CHINITA EN EL CAMINO



1

OTRAS CHINITAS MAS



2

¡JE, JE, QUE MONTONCITO DE CHINITAS PONGO



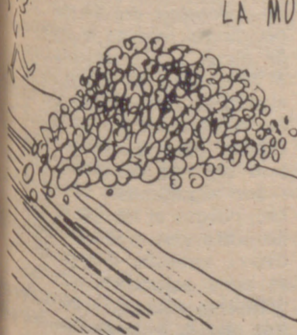
3

PONDREMOS UNAS CUANTAS MAS



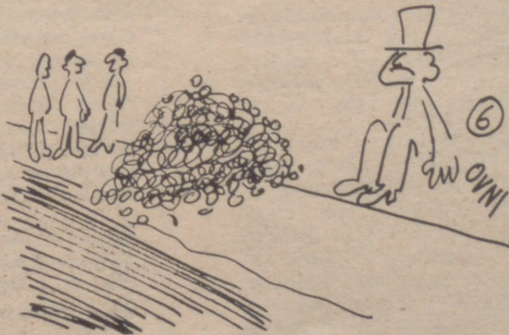
4

YA VIENE LA GENTE NOS DIVERTIREMOS VIENDO COMO SALTAN LA MURALLITA



5

¡SE ABSTIENEN! ¡VAYA JUEGO TONTO!



6

(Exclusivo para ARAGON/express)

"Niebla en mi ciudad"

ES curiosa mi ciudad... Cuando el año se perfila hacia la muerte se esconde en nieblas. Ante años recién nacidos presume en vientos y más tarde, en rebeldías, con colores secos. Es curiosa y verdadera. Tres tercios de año fracasados necesitan un rápido olvido; espera un nuevo alumbramiento juvenil con agazapamientos densos, metida en algodón, tomando fuerzas... El año nuevo la despierta de desesperanzas y se manifiesta en ventoleras de cauces hispánicos; ese cierzo nuestro tan auténtico y eficaz. Cuando está disconforme, en su madurez de etapa, se hace tesón de colores secos, quemando rastrojeras y barbechos; es una rebeldía de mediana edad. Hay otoños dorados, ufanías de árboles marchitos y otra vez la niebla...

Me gusta decir que el clima zaragozano tiene mucho de expresiva disconformidad.

Cuando una situación política, no de políticos, de momento, sino de técnicos, te dice a primeros de año que todo va a cambiar, un cierzo limpia ciudades y produce nitideces de entusiasmos. Pero la luz limpia va desfalleciendo y entonces la irritación produce colores que a los técnicos agobian hasta hacerles sestear en sus carencias de entusiasmos. Los árboles son oros con ufanías de nuevos propósitos en una arboleda a la que sólo le es permitido ya el color. Después, ante la desilusión, la niebla, la más noble actitud de una ciudad que se ha visto frustrada. La niebla es el rubor de una fe.

Ciertamente, quizá me sea permitido decir, me meto en nieblas para desapercibirme. Nada ha mejorado aunque las máquinas ordenadoras de estadísticas nos digan lo contrario. Las máquinas son pulsadas por el hombre, quizá engañadas por el hombre con incompletas preguntas.

En estos oros del otoño, que escondemos en nieblas, nuestro balance mental es muy poco positivo ante las promesas que se nos hicieron. Una estabilización económica no puede subir precios de eficaz control estatal y paralizar un ritmo privado. Un éxtasis nacional no puede ser un mejoramiento contable de altas balanzas de pagos y una desdichada situación de las empresas particulares que la hacen posible. Una politización del país no puede ser un temor al asociacionismo. Mi ciudad, hoy, metida en nieblas, valga la metáfora, es un callejeo, donde todo son prohibiciones de aparcar. Quizá algún turista sonría. Pero ante esa cortesía los hombres del pueblo responderemos con una inclinación de cabeza peninsular.

Una vez me dijeron: "Es fácil llevar a abrevar a un caballo, lo difícil es hacerle beber".

Nuestra niebla física es lo que podría ser una niebla hispana. Nuestros viejos, rebasados por sus experiencias, ya no quieren luchar y apenas cuentan, desgraciadamente, en nuestros anhelos y consuelos. Nosotros, los más próximos a la vejez, hemos sabido, trágicamente, ser desbordados por una juventud. Pero no es la juventud de ahora la que nos ha metido en nieblas, sino aquellos que nos pisaban los talones cuando nosotros éramos jóvenes. Una juventud que no supo hacer nada cuando debió hacerlo todo y pretende realizarlo ahora, cuando otra le pisa los talones. No sabe si tendernos la mano a nosotros o a ellos. Y pierde, con mucha frecuencia el equilibrio.

Me gusta la niebla, fundirme en esperas, en esperanzas, aún. Me gusta ver gritar a los muchachos junto a mí y pensar y creer en ellos. También me gusta el ancianito que apenas puede caminar, que ya no espera nada, ni siquiera nuevos otoños.

Pero me disgustan muchas cosas, muchas. Concretamente las matemáticas. En cierta ocasión un profesor de Álgebra me preguntó:

—¿Pero a Vd... ¿por qué no le gusta la asignatura?

Le mire' con recelo y precauciones de represalias y me atreví a replicarle:

—Porque suma letras en vez de números. Esto me irrita. Si hay que sumar, restar, multiplicar dividir y hasta esa cosa horrible de sacar una raíz cuadrada, hagámoslo con números. Dejemos las letras en paz, para el espíritu...

Nací siendo un político. Que Dios me conserve mi cuna. La niebla, hasta el cierzo, como a tantos y tantos me cobija. Mi ciudad es una gran ciudad.

José GIMENEZ AZNAR

Abrigo piel máxima calidad, mínimo precio. Ahora mejor que nunca en nuestro XXV aniversario

PELETERIA MORALES

RICLA, 16

CONTRASTE DE PARECERES

ELECCIONES MUNICIPALES

SEGUN el punto octavo de los Principios Fundamentales, el Municipio es uno de los canales a través del cual el pueblo participa "en las tareas legislativas y en las demás funciones de interés general". Quiere esto decir que el Municipio es uno de los vehículos por el cual los españoles pueden llegar a participar en la política general del país mediante su acceso a las Cortes, es decir, a las tareas legislativas. O sea, que al elegir a los miembros de una Corporación municipal, el electorado está eligiendo a conciudadanos suyos no sólo para que lleven a cabo el gobierno de la ciudad, sino para que estos concejales puedan, a su vez, elegir o ser elegidos para puestos de mayor importancia, dentro del contexto general del país, como son los de procuradores en Cortes. Por lo que todo el conjunto de miembros de las Corporaciones municipales forman un estamento político del cual surgirán, por elección entre ellos, de acuerdo con las normas establecidas, aquellos que deban ser los representantes de los Municipios en la Cámara legislativa.

Si esto es así, y no parece que sea de otra forma, no puede afirmarse que las elecciones a concejales sean puramente administrativas. Tal vez en otros países pueda ser verdad. No entre nosotros. El Ayuntamiento es, según nuestros Principios Fundamentales, uno de los tres pilares en que descansa la participación política. No cabe concebirlo, pues, solamente como una especie de agencia gestora encargada de ordenar el tráfico, regular los abastos o recaudar impuestos. Eso y mucho más. Al elegir a sus concejales elegimos a políticos potenciales a escala nacional. Estamos participando políticamente, ejercitando un derecho político. Las elecciones municipales, por tanto, son también políticas. Y por esta razón bien sencilla: porque las leyes han previsto para nuestros concejales, como representantes del pueblo, otras tareas de más alto rango, además de las simples y domésticas de decidir dónde se han de colocar los adoquines. Las cosas son así y no de otra manera. Salvo mejor opinión, naturalmente.

No hay, pues, razón para pensar que las elecciones municipales son simplemente un acto con consecuencias administrativas tan sólo. Los electores necesitan, por tanto, conocer perfectamente lo que piensan los candidatos. Y no sólo en materia de tráfico o de alumbrado público. Límitar a estos extremos las motivaciones electorales es olvidarse del Municipio como organización política de participación del pueblo en las tareas legislativas y en las demás funciones de interés general. Por tanto, si hay que elegir a los mejores, hay que elegir a los que sean mejores en todo: en gestión municipal y en tener ideas claras sobre la política general del país. Nuestro ordenamiento constitucional así lo exige.

Burguera, en "MADRID"

Mingote, en "ABC"



¿Relaciones con los países del Este: ¿Y de dónde vamos a sacar tantos misioneros?

NUEVA CONCIENCIA

Se señala muy frecuentemente en términos bien destacados el ejemplo de San Francisco de Asís, entre otros muchos que pudieran citarse, que mantuvo relación con los animales, dedicándoles su trato y haciendo de su amistad escalones eficaces para alcanzar el trono de Dios.

Hay que inculcar y afirmar esa nueva conciencia, dignificadora del hombre; que suprima actos crueles sobre animales, los sufrimientos inútiles que se les causa y los martirios innecesarios en todo instante, en toda ocasión, aunque sólo sea por gratitud de los servicios y trabajos de auxilio y ayuda con que nos alivian; y en su sacrifi-

cio último aplicar métodos de compasión y piedad, especialmente en los mataderos, donde rinden, llenos de juventud o agotados por sus esfuerzos, las últimas prestaciones de sometimiento y humildad.

"Todo instinto propicio para la matanza de animales—decía Pío XII, en textos muy explícitos—, toda dureza innecesaria y cualquier insensible crueldad con ellos debe ser condenada incluso por el interés de que el alma humana no se embrutezca."

Juan XXIII hizo oír sus lamentos para que las criaturas mudas del reino animal no fueran sometidas a crueles fatigas y tratos vejatorios e indignos.

Emilio Novoa, en "ABC"



Chumy Chúmez, en "MADRID"

CONTINUIDAD

La presencia del Príncipe de España en el Consejo Nacional es una prueba más de la garantía de la continuidad del Movimiento.

Pero un movimiento no puede ser más que expresión de quienes lo integran. De haber contado con las asociaciones, es indudable que el proceso electoral ahora en marcha hubiera sido algo más que un mero trámite administrativo. El próximo acceso de unos setenta mil hombres a los consejos locales del Movimiento, a través de las próximas elecciones, debería constituir la gran ocasión para que el Movimiento rejuveneciera su base política, teniendo en cuenta que, por primera vez, los hombres de dieciocho años van a poder ser electores y elegibles. Es en los consejos locales donde el Movimiento debe iniciar la recolección de su savia nutricia, la base de su continuidad. Y esto sólo depende de los políticos encargados de suscitar adhesiones, asegurar lealtades.

Ese entusiasmo popular que los desplazamientos del Jefe del Estado pone de relieve; el creciente respeto y aceptación que el Príncipe de España está ganando, no sólo en el interior del país, sino también en la esfera internacional—como ha probado su reciente viaje oficial a Francia—, debe ser traducido en una progresiva participación del pueblo en el ordenamiento de la convivencia a través de las instituciones.

F. L. de Pablo, en "YA"

COMENTARIOS DE VIVOS

"Uno de mis primeros ejercicios en la Escuela de Periodismo, hace ya más de un cuarto de siglo, fue un editorial sobre el cinturón verde de Madrid. La capital de España, casi recién salida de la guerra, conservaba todavía un grato aire provinciano. Pero ya comenzaba a temerse la posibilidad de un crecimiento desahogado. Para evitarlo, se pensó en un ancho cinturón vegetal que, como una gigantesca prolongación de la Casa de Campo, sirviera de muralla al gigantismo. Aquel fue uno de tantos sueños frustrados de una generación joven que se creía capaz de modificar revolucionariamente la faz y la entraña españolas. En lugar del cinturón verde contemplamos hoy un inhóspito cinturón industrial, por entre el que se desparraman los barrios-almacén de las masas inmigradas."

"Los millones de víctimas del

gigantismo urbano y de la especulación del suelo agudizados con inquietada esperanza que pueda cumplirse el anhelo recreado de las ciudades habitables refrescadas por Moros y Raíz de su viaje a Inglaterra. Pero sin política de cambios sin una política industrial fiscal acordes es difícil que la vocación de urbanizar de la paña pueda prosperar. Esto es el gran compromiso en que las ideas políticas del ministro de la Vivienda ponen a sus ordenanzas de Obras Públicas, de Industria, de Hacienda y, por supuesto, del Plan de Desarrollo. O se urbaniza España en el marco de una revolución social armónica de progreso, o los gigantescos conglomerados de vivos seguirán creciendo desmesuradamente con un denso penacho contaminado encima y por debajo hasta convertirse en implacables y venenosas ciudades de muertos."

Ismael Medina, en "ARRIBA"

ATONIA ELECTORAL

"El problema de las elecciones municipales, para renovar a los representantes del tercio familiar, se basa principalmente en la atonía pública que en torno a las mismas se observa fácilmente. Ni en la calle se habla con entusiasmo sobre las mismas, ni aquellas elecciones que ya se realizaron—por ejemplo, en Barcelona—han tenido la afluencia masiva que pudiera esperarse. La gente no vota, generalmente. Ni hay ciudadanos dispuestos a presentarse para obtener una de las vacantes que se producen en las Corporaciones municipales. ¿Puede significarse que éste es el resultado de una inhibición política de los ciudadanos ante los problemas más próximos de su sociedad?"

Quizá la explicación esté más bien en otras razones. Por ejemplo, en la desconfianza que, con un sistema como el actual, se despierta en el ciudadano, posible

concejal, al comprobar cómo las gestiones son de tono menor y cómo los puestos reservados para las designaciones directas tienen una mayor posibilidad de hacerse sosas.

Se dice que en Barcelona sólo el 20 por 100 del total de electores emitieron su voto. Por consiguiente, hay que señalar como grave—en términos de preocupación política—el hecho de que el porcentaje del 80 por 100 que decidieron rehusar la oportunidad de elegir a sus representantes en el Municipio. El nuevo sistema de elecciones municipales no está diseñado para mantener el equilibrio. A pesar de los esfuerzos realizados para mantener el equilibrio en las campañas previas—que seguramente no se realizarán, porque el tiempo es demasiado corto para realizar algo efectivo—, cuestión que puede ser su parte saludable, pero que es definitiva sólo sirve para demostrar que la vida política del con-

"LA VOZ DE ASTURIAS"

Escribe: Guillermo REVUELTA

Para el goleador González

Un ALTO en el CAMINO

- SU LESION LE IMPIDE DAR EL SALTO AL ZARAGOZA
- "Seguiré con ilusión en el filial"
- "NO ME FALTARAN ASI OPORTUNIDADES"



MALA SUERTE CON EL ARAGON

Dejó la edad juvenil. Su suerte estaba echada, ya que pertenecía al filial zaragocista. La Tercera División le esperaba.

—¿Notó mucho el salto? —Siempre se nota. Había que luchar contra defensas mucho más duros y contundentes que en la categoría juvenil. Sin embargo me acostumbé pronto.

—La temporada del equipo, como la suya, fueron bastante irregulares. Tuvieron buenas actuaciones, frente a otras decepcionantes. ¿Por qué?

—Lo del equipo está justificado. Todos éramos unos chavales con gran ilusión, pero faltos de las picardías propias de una Tercera División potente. Ello hizo que perdiéramos algunos puntos absurdos, que nos privaron de conservar la categoría. De todas formas, al final quedamos en un honroso noveno lugar.

En cuanto a lo que dice irregulares actuaciones más tiene razón. Tuve un par de inoportunas lesiones y jugué por ello desconcertado, ya que cuando más necesitaba la confianza para recuperar la forma, era separado a mitad de los partidos del equipo

"NO ABANDONO LOS ESTUDIOS"

El porvenir de un futbolista es bastante incierto. Hay infinidad de chicos que prometían mucho y se han quedado en nada.

—¿Es de suponer que usted no sólo se fió del fútbol?



Ahora durante cerca de dos meses, González estará en el dique seco. Sin embargo, todos los días, sube a la Romareda para hacer los ejercicios de recuperación.

—Naturalmente. Sigo estudiando. Acabé el Bachillerato y ahora estoy preparando unas oposiciones. Seguramente me presentaré a ellas en febrero. Además ayudo a mi familia en el negocio. Actualmente tenemos el Parador "El Mirasol" de La Muela y siempre que puedo, allí estoy, incluso detrás del mostrador para servir a los clientes.

"ESTE AÑO SUBIRA EL ARAGON"

Volvemos al fútbol. González sigue en el Aragón y tiene un gran debut en la actual Liga.

—Si —nos dice— aquél adía me salieron las cosas redondas. Marqué nada menos que siete

goles al Lecinena, en el encuentro inaugural de la temporada. Este año, tiene que subir el equipo y el comienzo era inmejorable.

—La Liga continúa. El Aragón va imbatido y González marca en todos los encuentros. La cosa marcha, pero...

—Para mí, se corta radicalmente. Fue una jugada "tonta", en la que marchaba con el balón sin que nadie me molestara. Noté un gran dolor pero seguí jugando. El Casetas era un enemigo de cuidado y había que vencerle. Sin embargo, quise jugar en la segunda parte, pero fue imposible.

—¿Cuál es el dictámen de los médicos?

—Ya ve como estoy. Escayolado hasta el final de este mes. Ha sido una fisura en el peroné, que corta por el momento una buena temporada.

ESTABA A PUNTO DE DAR EL SALTO

Desde luego era una buena temporada. Tan buena que según dicen estaba con un pie en el Zaragoza.

—¿O no es cierto?

—No lo puedo asegurar, pero indirectamente me habían llegado noticias de que Balmanya quería probarme. Era una gran oportunidad para mí. En el momento en que me encontraba, estoy seguro que lo hubiera hecho bien.

—0—

Aquí terminamos. González, la gran esperanza zaragocista ha sufrido un alto en el camino. Una lesión cuando se encontraba en gran forma, le corta el paso hacia el primer equipo. Pero su juventud y su juego, hacen concebir grandes ilusiones. Estamos seguros que a no tardar, González lucirá la blanca camiseta del Zaragoza, con el nueve a la espalda.

(Fotos García Luna)



Su mira es la puerta contraria. Desde que pisa el campo, sólo piensa en el gol. A no tardar mucho, esperamos que los marque favorables al Zaragoza.

Es un hecho que la delantera zaragocista está necesitada de refuerzos. Hace falta un jugador que luche en el área contraria y que tenga facilidad para el remate. Es decir, urge encontrar al hombre que marque goles. Pero ¿dónde está? En un ayer no muy lejano, los zaragocistas disponían de hombres-gol. Murillo, Seminario, Marcelino, Bustillo y Ocampos permanecen en el recuerdo de todos. En el paraguay, aun seguimos confiando, pero por ahora no está en perfectas condiciones para afrontar esa difícil papeleta de "puntillero" de las acciones del ataque blanquillas.

Sin embargo, en el filial del Zaragoza, un joven valor, González, se caracteriza por su capacidad goleadora. Trece goles en seis partidos son su bagaje. Una carta de presentación muy expresiva que hizo a los rectores zaragocistas pensar en él. Pero una lesión, ha dado al traste por ahora con sus posibilidades y durante cerca de dos meses tendrá que estar el muchacho, en el dique seco.

MANUEL González es asturiano. Nació en Oviedo hace veinte años, comenzando su trayectoria futbolística en el equipo infantil del primer club de su ciudad.

La familia, por cuestiones de negocios, se trasladó a Aragón. Y así, tenemos a González en nuestra tierra.

—¿Cuál fue su primer equipo de aquí?

—El Valdefierro juvenil. Entonces estábamos en Ateca y allí vinieron a buscarme. Guardo un grato recuerdo de todos, pues se portaron estupendamente durante mi estancia en el equipo. González destacó mucho en

su primera etapa como juvenil. La pequeña fama que pueda tener un jugador a los dieciséis años, llegó a Requeté Aragonés y allí le llamaron.

—¿Qué pasó entonces?

—Llegamos a un acuerdo. Firmé con el Aragón, pero al no poder entrenar con regularidad, decidieron que jugase con el juvenil del Zaragoza. Teníamos entonces un gran equipo.

—¿Cuál será el mejor recuerdo que guarda de aquella temporada?

—Sin duda alguna, el haber sido llamado por el seleccionador juvenil. Tuve así la oportunidad de defender los colores de Aragón en el Campeonato de España.

VOS

ismo urbano y de la...
ción del suelo agrario...
on inquietada especu...
ueda cumplirse el...
do de las ciudades...
refrescado por...
su viaje a Inglat...
in política de camb...
na política Industr...
acordes es difícil...
ón de urbanizador...
pueda prosperar. Est...
n compromiso en...
políticas del minist...
lenda ponen a sus...
Obras Públicas, de...
de Hacienda y, por...
del Plan de Desarr...
urbaniza España en...
el marco de una...
cial armónica de...
os gigantescos com...
vivos seguirán cre...
mesuradamente...
penacho contaminad...
por debajo hasta...
en implacables y...
ciudades de muerte

ina, en "ARRIBA"

al comprobar cómo...
son de tono menor...
puestos reservador...
naciones directas...
por posibilidad de...

de que en Barcelona...
r 100 del total de...
tieron su voto. Por...
hay que señalar...
términos de precep...
ca popular—este...
staje del 80 por 100...
rebasar la oportuni...
a sus representant...
o. El nuevo sistema...
municipales no...
ar de los esfuerzos...
ra mantener el equi...
a campañas prom...
aramente no se...
e el tiempo es dem...
para realizar algo...
stión que puede...
adudable, pero que...
o sólo sirve para...
vigilancia del...

ASTURIAS"

NECESITA UN...

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

DELINEANTE PROYECTISTA

En construcción, capacitado para desarrollo completo de proyectos se ofrece para horas libres o jornada completa si las condiciones son óptimas. Llamar Teléfono 336765, mediodía atenderá Sr. Vinuesa.

ESTUDIANTE DE MEDICINA

CUIDARIA ENFERMOS POR LAS NOCHES

(Llamar al teléfono "A.E." Ref. 100).

DAR CLASES

Dar clases de Latín y Griego de cualquier curso. (Llamar al teléfono: 25-82-01)

CLASES DE BACHILLER

Clases de bachillerato, Ciencias y Letras. Teléfono 296158. (Llamar de 2 a 5).

CLASES DE BACHILLERATO

Dar clases particulares de Bachillerato (de primero a sexto curso). Soy estudiante de Ciencias y pueden llamar todos los días al mediodía al teléfono 235254. Preguntar por el Sr. Cordún.

SECRETARIA CON CONOCIMIENTO EN INGLES

Se ofrece Secretaria, con dominio de Inglés y manejo Télex. 5 años de experiencia. Escribir a: José Pellicer, 35-1 Izda. (Srta. Govillar).

CUIDAR NIÑOS

Señoritas universitarias cuidarían niños, por horas, días festivos o noches. Teléfono: 35 38 35.

REPARTO DE PROPAGANDA

Reparto de octavillas y folletos en buzones. Zaragoza y barrios. Tlef. 25-66-20.

ESTUDIOS POR CORRESPONDENCIA

Estudios por correspondencia. Información sin compromiso. Teléfono: 25-23-17 (De lunes a sábado, ambos inclusive de 20 a 21 horas).

CUIDAR NIÑOS

Señorita se ofrece para cuidar niños sábados noche y festivos Llamar Teléfono 29 64 82.

ASISTENTE SOCIAL SOLICITA TRABAJO

Asistente social desea trabajo relacionado con sus estudios. Llamar despues 10 noche. Rosa. Tel. 273449.

CLASES DE IDIOMAS

Dar clases de inglés, árabe. Domicilio: Hnos. Pinzón, número 4- primero.

CLASES MATEMATICAS FISICA Y QUIMICA

Estudiante de Tercero de Químicas daría clases de Matemáticas, Física y Química de bachiller elemental y superior, con experiencia. Tefno. 215278

PARA CUIDAR NIÑOS Y DAR CLASES PARTICULARES

Universitaria, con práctica en guardería infantil, se ofrece para cuidar niños y para clases particulares de bachillerato letras. Llamar a partir de las 10 de la noche Tfno. 252176 Srta. María Jesús Romero.

AYUDANTE ADMINISTRATIVO

con experiencia en almacen se ofrece para trabajar de 8 a 10 noche. Tfno. 356174 Sr. Jesús.

CLASES LATIN Y GRIEGO

Dar clases de Latín y Griego de cualquier curso o cualquier trabajo por la tarde. Llamen al Tfno: 294492.

DELINEANTE CALCADOR

Se ofrece delineante en posesión del título de Bachiller Laboral. Tiene 22 años y el servicio militar cumplido. Referencia: 178.

CLASES DE LETRAS

Clases particulares de letras (Latín, griego, francés) a nivel de bachillerato elemental y Superior. Llamar teléfono 250529 de 3 a 4. Sr. Ororbía Domicilio: Avda. Valencia, 51-53, 2. esc. 17-C.

CUIDARIA NIÑOS

Joven estudiante de magisterio desearía cuidar niños por la tarde o dar clases particulares. Que acudan a la dirección C/ Castelar, 74.- Teléfono: 231461.

SE OFRECE JOVEN PARA CUALQUIER TRABAJO

Estudiante de medicina, con mucho tiempo libre desea cualquier tipo de trabajo, no importa entranne dificultad por ser responsable y competente. También desearía dar clases de Ciencias hasta bachiller superior. Escribir a Gregorio Perdices. C/. Alcañiz, 24-26 tercero C.

JOVEN PREUNIVERSITARIO

Da clases de Francés y Latín, hasta Cuarto curso. Capacitado para hacer traducciones de Francés. Alcañiz, 24-26, tercero C. Zaragoza.

CIENCIAS Y LETRAS HASTA PREUNIVERSITARIO.

Clases particulares de bachiller y preuniversitario. Ciencias y Letras, experiencia. Llamar al 254171 por las tardes. Preguntar por Sr. Martinez.

LO QUE DICEN



DIA 5 DE NOVIEMBRE

ARIETES. (21-3, 20-4).— Será un día de discordias y por lo tanto feliz. Agradezca de antemano la ayuda que le sea prestada. Déjese convencer por las razones de la persona amada.

TAURO. (21-4, 20-5).— Domine la ira ya que podría conducirle a peculiares estados nerviosos. El idilio será fascinador pero contiene peligro de engaño e indiscreción del que debe guardarse.

GEMINIS. (21-5, 20-6).— Su activa mentalidad puede ser más útil puesto que le será posible combinarla con el esfuerzo físico. Existe la posibilidad de que nuevas personas entren en su vida amorosa.

CANCER. (21-6, 20-7).— Podrá mejorar sus recursos reforzando su hogar o cualquier propiedad que tenga. Los idilios amorosos serán verosíblemente satisfactorios. Trate de mejorar su aspecto físico.

LEO. (21-7, 21-8).— Los asuntos de amistad o matrimoniales requerirán más atención. Si la obesidad es un problema para usted sométase a una dieta alimenticia. No permita que sus sentimientos dominen su cerebro.

VIRGO. (22-8, 22-9).— Propicio día de trabajo puesto que tendrá más energía, y podrá llevar a cabo más cosas. Se le presentará la oportunidad de conseguir algún dinerillo extra. Buena salud.

LIBRA. (23-9, 22-10).— Combine el esfuerzo físico con la actividad mental. El idilio será excitante pero no se muestre demasiado animoso. Evitará las dolencias nerviosas, descansando más y reuniéndose con gente optimista.

ESCORPION. (23-10, 22-11).— Hoy la gente se dejará influenciar más fácilmente y le resultará muy fácil convencerles. Las aventuras amorosas resultarán satisfactorias en sus resultados.

SAGITARJO. (23-11, 20-12).— La correspondencia será muy importante y beneficiosa. Póngase en contacto con sus amigos, los consejos de estos serán muy útiles. Necesita mucha precaución con respecto a su idilio.

CAPRICORNIO. (21-12, 19-1).— Es posible que las cuestiones monetarias lleguen a inquietarle. Librese de antiguos hábitos o viejas ideas que ya no resultan útiles. Una desilusión pondrá fin a un idilio amoroso.

ACUARIO. (21-1, 18-2).— Lleve a la práctica los planes personales previstos, ya que tienen posibilidad de éxito. Su salud no sufrirá riesgos durante el mes pero debe evitar los cambios de temperatura.

PISCIS. (19-2, 20-3).— Será muy favorable para sus asuntos financieros pero debe restringir sus gastos. Sus ansias amorosas se presentarán un poco más activas que de ordinario. Vigile su dieta.



CONSULTOR de Genealogía y Armas

por la "Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía"

En esta sección se publicarán los escudos de armas de apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso cumplimiento de la recepción de las mismas.

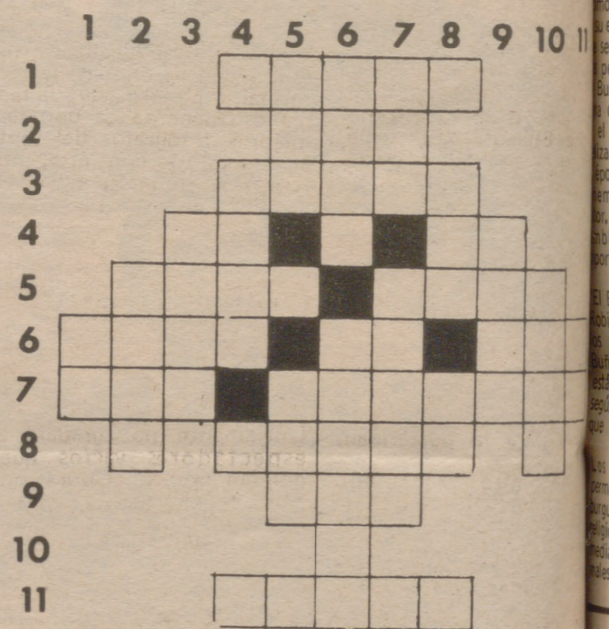
Este servicio es gratuito para los lectores de ARAGON ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía...

CUPON CONSULTA VALEDERO PARA UN SOLO APELLIDO

Consultante.....
Dirección.....
Desea conocer el origen y armas del apellido.....
Originario al parecer de.....

(Recórtelo y envíe a la redacción de ARAGON/expres o directamente a la Agencia que facilita el servicio, Apartado 100, Zaragoza).

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Acunar. 2: Yunque. 3: Sin rabo. 4: Pronombre revés, letra griega. 5: Figura geométrica. Bastante. 6: Libro que trata de la vida de un personaje. 7: Demostrativo. Ave del Brasil, especie de papagayo. 8: Ata. 9: Extremo. 11: Focos.

VERTICALES: 1: Pronombre. 2: Plaza. 3: Espinazo en los cuadrúpedos. 4: Mamífero cérvido con astas anchas y muy ramosas. 5: Letra que forma parte de un nombre femenino. 6: Extremo. Imitar las acciones de otro procediendo a la imitación. 7: Demostrativo. Guisada. 8: Pronombre. Interjección. 9: Extensión grande de terreno que tiene forma de franja. 10: Interjección.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES: 1: Colas. 2: Ras. 3: Civil. 4: Ta. Ro. 5: Cero. 6: Pala. Ar. Tos. 7: Eta. Azorado. 8: Emaná. 9: Oda. 11: Bonos.

VERTICALES: 1: Pe. 2: Cate. 3: Tela. 4: Cara. 5: Ori. Amo. 6: Azadón. 7: Así. Arona. 8: Lot. Ra. 9: Rata. 10: Roda. 11: So.



Redacción, Administración y Talleres: ARAGON expres. Teléfono 216983 (Centralita) ZARAGOZA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don
domiciliado en
Calle....., núm.
se suscribe a "ARAGON/expres" por un trimestre, prorrogable mientras no envíe su baja a la Administración, y que se le pedirá a contarse desde el día que reciba el primer ejemplar.
Zaragoza, de de 19.....

PRECIO DE SUSCRIPCION: Para Zaragoza y Provincias limítimas, al trimestre.
El importe de esta suscripción se pasará a cobro a domicilio después de haber comenzado a recibir el periódico.

CINE ELISEOS

● "EL"

Dirigido por: Luis Buñuel y Luis Buñuel.
 Director: Luis Buñuel.
 Fotografía: Gabriel Figueroa.
 Escenaristas: Edward G. Robinson, Edward G. Robinson, Edward G. Robinson.
 Música: Luis Hernandez.

de la sociedad. En "El", se presentan unas constantes que mas tarde continuarían en todo el resto de la obra del genial autor aragonés y que rebasan el marco del propio cine.

El personaje de la película del Eliseos al que se refiere el título de "El", es un ser casi monstruoso cuyos defectos lo llevan al sadismo, al fetichismo, a la locura, pero que se nos presenta de una forma correcta, elegante, superior, es decir, con todos los convencionalismos de esa sociedad decadente y sucia en la que se desenvuelve. Buñuel trata el tema con una ironía y un sentido del humor corrosivos pero con honradez y sobriedad.

No intenta en ningún momento la falsedad exterior de la belleza formal, a pesar de que la tenía a mano (Figueroa es uno de los mejores fotógrafos del séptimo arte). Todo lo contrario, junto a secuencias muy logradas, como la que abre la película, hay fragmentos anárquicos en los que expone el tema de la forma mas facil posible, buscando la claridad y el efecto sobre el espectador.

Una película recomendable y de gran interés a pesar de que conozcamos otras obras posteriores del mismo autor.

Únicamente no agrada a los espectadores vacíos que no quieran preocupaciones, porque Buñuel expresa las cosas de forma punzante y directa y por tanto, molesta para algunos.

A. S. M.



Antonio Machín

La VOZ de ayer, hoy y mañana

FUE Antonio Machín, un cantante que llegó al público. Allí por los años cuarenta ¿quienes pueden decir que no tararearon sus canciones?

Su primera actuación en Zaragoza data de mas de un cuarto de siglo.

—Exactamente —nos dice— fue en el 1.944 cuando debuté en esta ciudad. En el Paseo de la Independencia, al lado de lo que hoy es el Cine Coliseo.

Tiene buena memoria. Recuerda muchas cosas de Zaragoza, a la que llevo con él siempre en aquella canción tan popular de "las Palomas del Pilar".

Aquí vino en muchas ocasiones. Casi siempre, con compañía propia.

—Mire, la última actuación que tuve aquí, fue en 1.966 en el Argensola. Después deje ya la compañía.

Por un tiempo no se oyó nada de Antonio Machín. Bueno de vez en cuando salía algún bulo de esos que tienen que aguantar los que están expuestos a la fama.

—Se dijo de usted, que no tenía un "real", que estaba totalmente arruinado.

—Es verdad que perdí dinero. Lleve a la compañía a Italia. Estaban entonces de moda, los cantantes italianos en España. Y yo me dije ¿por que no conquistar Italia? Fui y tuve éxito de público, pero "plata", poca veía.

—¿Y que hizo Machín? Con poco dinero y sin trabajo

Su época mala pasó. Machín se lanzó solo a hacer galas. Los contratos volvieron a proliferar y otra vez está con nosotros en Zaragoza.

—y contento de verdad, de Zaragoza y de esta magnífica sala de fiestas que es Cencel. Aquí estaría mucho más tiempo, pero los contratos me obligan y mañana jueves tendré que despedirme de este público zaragozano a quien tanto quiero.

Antonio Machín, ha vuelto. Sus "Angelitos Negros" siguen sonando bien. Junto a ellos, otras nuevas canciones, como la que aquí acaba de estrenar "Guadalupe y el Pilar", que llevará por todos los escenarios de España. La voz de ayer, sigue vigente hoy y mañana, porque a Antonio Machín, ¡aún le quedan muchas "tablas"!

GUILLERMO (Fotos G. LUNA)



...ia y Ar...
 ...áldica y Gene...
 ...escudos de arma...
 ...por riguroso...
 ...res de ARAGON...
 ...de la Prestigiosa...
 ...EDERO...
 ...IDO...
 ...apellido...
 ...RAGON/expres...
 ...servicio, Apartad...
 ...A M A...
 ...8 9 10 11...
 ...Sin rabo. 4: Pronom...
 ...stante. 6: Libro gran...
 ...il, especie de papag...
 ...os.
 ...pinazo en los cuadr...
 ...ramosas. 5: Letra...
 ...ciones de otro proc...
 ...mbre. Interjección...
 ...tiene forma de fran...
 ...IGRAMA...
 ...TERIOR...
 ...Ta. Ro 5: Cero. Au...
 ...la. 11: Bonos.
 ...ra. 5: Ori. Amo. 6...
 ...Roda. 11: So.
 ...stración y Taller...
 ...Centralita...
 ...A...
 ...SUSCRIPC...
 ...número...
 ...un trimestre, prom...
 ...nistración, y que...
 ...ba el primer ejempl...
 ...de 19...
 ...goza y Provincias...
 ...a domicilio ordin...
 ...DE NOVIEMBRE DE

Cartelera

TEATROS

ARGENSOLA. — 7 tarde. 11 noche. Presentación. Revistas Colasada, con Diana Darvey, Manolito Díaz, Mercedes Llorens, Venancio Muro, en el estreno de la revista: *Las sátiaras*. (May.: 18 años).

PRINCIPAL. — 7'15 y 11. María Asquerino, Ana Mariscal y José Sancho en "O. K.". (El éxito teatral del año! Mañana despedida! (Mayores 18)).

CINES DE ESTRENO

COLISEO. — 4'45-7-9'15-11'15. (May. 18). El puente de Remagen. Color. George Segal, Robert Vaughn, Ben Gazzara.

DOSO. — 4'45-7-9'15 y 11'15. (May. 14). 2.ª semana: *Morambó*. Technicolor, Clark Gable, Ava Gardner, Grace Kelly.

DORADO. — 4'45-7-9'15-11'15. (May. 18). Casino Royale. Scope - Color. Ursula Andrews, David Niven, Peter Sellers. (Butaca: 25 ptas.).

PIETA. — 4'45-7-9'15-11'15. (May. 18). Alfredo el Grande. Todd-ao - Metrocolor, sonido estereofónico. David Hemmings, Michael York, Prunella Ransome.

GOYA. — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: *Por qué pecamos a los 40*. Color. Fernán Gómez, López Vázquez, Rosanna Yanni, Esperanza Roy.

PALAFOX. — 4'45-7-9'15-11'15. (May. 18). 2.ª semana: *El compromiso*. Cinemascope - Technicolor. Kirk Douglas, Faye Dunaway.

REX. — 4'45-7'15 y 10'45 (Mayores 18). El león en invierno. Panavisión 70 mm. Technicolor y sonido estereofónico. Peter O'Toole, Katharine Hepburn.

VICTORIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El abominable hombre de la Costa del Sol. Eastmancolor. Juanjo Menéndez, Mary Francis. Último día.

CINES DE ARTE Y ENSAYO
AVENIDA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: *Servidumbre humana*. Kim Novak, Laurence Harvey. (V. O.). Últimos días.

ELISEOS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). El Un film de Luis Buñuel. Arturo de Córdova, Della Garcés.

CINES DE REESTRENO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-11 (May. 18). Si hoy es martes, esto es Bélgica. Color. Suzanne Pleshette, Ian Mc Shane.

DELICIAS. — 5-7-9-11 (Mayores 18). La residencia. Cinemascope - Eastmancolor. Lilli Palmer, Cristina Galbo.

DUX. — 5-7-9-11 (May. 18). Pierna creciente, falda menguante. Eastmancolor. Laura Valenzuela, Fernando Fernán Gómez.

FUENCLARA. — 5-7-9 (Todos públicos). Los cuatro Budas de Kriminal. Cinemascope - Eastmancolor. Glen Saxon, Helga Line.

GRAN VIA. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Mátalos y vuelve. Cinemascope - Technicolor. Chuck Connors, Frank Wolf.

MADRID. — 4'45-7-9'15 y 11'15. (May. 18). Dos hombres y un destino. Cinemascope - Color de Luxe. Paul Newman, Robert Redford.

MOLA. — 5-7-9-11 (May. 18). Pasaporte a la locura. Pathcolor. Susan Strasberg, Dean Stockwell.

MONUMENTAL. — 5-7-9-11 (May. 18). Los locos años de Chicago. Color. Beau Bridges.

NORTE. — 5-7-9-11 (May. 18). Persecución hasta Valencia. Scope - Color. Tom Tryon.

PALACIO. — Desde las 4'30. (May. 18). 5.ª semana: *Borsalino*. Color. Jean Paul Belmondo, Alain Delon.

PARIS. — 5-7-9-11 (May. 18). La ciudad sin ley. Technicolor. Richard Widmark, Lena Horne.

PAX. — 5-7-9-11 (May. 18). El mago. Mario Moreno "Cantinflas", Leonora Amar.

ROXY. — 5-7-9-11 (May. 18). Para que nunca me olvides. Color. Ulla Jacobson, Folke Sundquist.

RIALTO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). El gendarme en Nueva York. Scope - Color. Louis de Funès.

SALAMANCA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Héroe sin patria. Scope - Color. Gordon Scott.

TORRERO. — 5-7-9-11 (Todos públicos). Las cicatrices. Cinemascope - Eastmancolor. Pedrín Benjumea, Conchita Núñez.

PELOTA

Frontón Jai-Alai. — Tarde 5'30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinlelas. Echave - Carroquino contra Altube - Barrutia. José - Echeverría contra Murgartegui - Alberdi.

TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

radiODELICIAS



Avda. América, 4 y 6 - Télf. 37 01 00
 Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf. 33 80 24
 Delicias, 5 - Télf. 33 02 27 - ZARAGOZA

MIÉRCOLES 4

13,30 *Conviene Saber*
 "Corazón de Aragón"
 2,00 *Panorama de Actualidad*
 3,00 *Noticias a las tres*
 3,25 *Buenas Tardes*
 "Embrujada" Hoy: "Peligros de tener una doble"
 5,00 *Despedida y cierre*

TARDE

6,45 *Apertura "Rueda de éxitos"*
 7,00 *Con vosotros "Dibujos animados"*, Tarzan Hoy: "La máscara de Roma"
 7,55 *Ojos Nuevos*, Tele-revista religiosa que escribe el padre José Antonio de Sobrino
 8,25 *Esta noche...*
 8,30 *Novela Hoy: "Los tres Mosqueteros"* de Alejandro Dumas
 9,00 *Telediario*
 9,30 *Superagente 86*
 9,55 *A toda plana*
 10,55 *Cuarto continente*
 11,30 *Veinticuatro horas*
 11,50 *Despedida y cierre*

SEGUNDA CADENA

7,15 *Carta de ajuste "Música de Peter Gunn"*
 7,30 *Presentación y Avances*
 7,32 *Fútbol: Desde Austria*, encuentro de fútbol entre los equipos F.D. Wacker Innsbruck-Real Madrid, valedero



inter el televisor de ley

para los octavos de final de la XI Copa de Europa de Clubs Campeones de Copa
 9,30 *Telediario*
 10,00 *Avances*
 10,02 *Cine-Club*, Ciclo de Orson Welles "Macbeth"
 11,30 *Carol Burnett* Un episodio de la famosa actriz comica americana Carol Burnett
 12,30 *Cierre*

Calidoscopio en Z

Escribe y selecciona: GIUSEPPE GAMBRA



Una de las características fundamentales de nuestra época consiste en la igualdad de derechos reclamada por las mujeres. Las legislaciones sociales avanzan y en muchas de ellas se recogen ya los artículos que regulan el ejercicio de los derechos y deberes. La incorporación femenina a los distintos trabajos aumenta su independencia. Pero, al parecer, surgen también los riesgos. Veamos, por ejemplo, lo que opina el profesor Botella Llusá, rector de la Universidad de Madrid:

"Su trabajo fuera del hogar puede ser un signo de desarrollo. Pero lleva implícito un desequilibrio en su fisiología. La mujer no está hecha fisiológicamente para llevar el esfuerzo de la relación social. Y se le plantea un conflicto entre maternidad y trabajo. Más del cincuenta por cien de las enfermeras que pasan por las consultas médicas son enfermas psicosomáticas. Y la raíz de estas crisis está en esa tensión entre la vida de trabajo y la vida de maternidad. La mujer que trabaja vive en el temor de nuevos embarazos; en conflicto con las obligaciones ya contraídas como madre. Si a estas obligaciones se suman otras más o menos "inventadas", aumenta la tensión en la alma femenina".

He aquí un punto de vista digno de tenerse en cuenta por la capacidad investigadora de su autor. El profesor Botella Llusá, como médico, está llevando a cabo una serie de estudios sobre casos que se le plantean. Y una de las conclusiones que ha obtenido, es la citada.

SHOW INCONGRUENTE

Le han llamado "el churrero número uno del cine español". Pero a Pedro Massó la acusación no parece importarle demasiado, porque sigue produciendo sus películas, bajas de calidad y exitosas en taquilla. Tanto, que tiene sus imitadores. Uno de ellos -Javier Aguirre- está terminando el film "El astronauta", con la interpretación de dos cómicos, Tony Leblanc y José Luis López Vazquez. ¿Seguirán proliferando los Massó?

FRASES

"Recibo al mundo tal como es y trato de acomodarlo a mi manera de ser".

Rossanna YANNI

"Ya no es la naturaleza del hombre la que está en litigio; es su razón de ser, muchísimo más dramática que los izquierdismos o derechismos que le acompañan".

André MALRAUX

"La ONU sólo tiene veinticinco años, pero parece que tiene el doble. Es una señora de mediana edad".

"NEWSWECK"

Tras la posible reincorporación a España de nuestros científicos que están en el extranjero, llega también la época de los intelectuales. En Barcelona, y en el Colegio de Arquitectos, se ha inaugurado una exposición del gran poeta de la Generación del veintisiete, Rafael Alberti. Hay multitud de recuerdos del poeta famoso. Entre otros, aparece una poesía dedicada por Blas de Otero, titulada "Historia de una palabra". Por cierto, en Pamplona están teniendo una gran acogida las obras expuestas de Picasso, en la Caja Provincial de Ahorros.

DURANTE AÑOS FUE EL GUIONISTA OFICIAL DE ROMAN POLANSKI

GERARD BRACH

SE HA INDEPENDIZADO Y RUEDA SU SEGUNDO LARGOMETRAJE

"ME GUSTARIA QUE ROMAN SE SINTIERA ORGULLOSO DE MI LABOR"



Michel Simon principal intérprete de "La Maison" primer largometraje de Gérard Brach. Aquí aparece con Marie Laforet. Europa Press.

GERARD Brach, que acaba de realizar "La Maison" con Michel Simon, piensa ya en su segundo largometraje. Fecha prevista para rodar: Octubre. Título provisional: "Le Bateau".

Recién llegado a la dirección, Gérard Brach no por eso deja de conocer muy bien el cine, por haber sido, durante años, el guionista titular de Roman Polanski. Colaboraron en "Les plus belles escroqueries du monde" (un episodio), "Repulsión", "Cul de sac", "Le Bal des vampires". Seguramente volverán a trabajar juntos, pero, de momento Gérard Brach prefiere intentar solo su salida.

-No he querido seguir a Roman a los Estados Unidos. El trabajo de guionista es allí demasiado profesional. Debo mucho a Roman. Quiero demostrarle lo que sé hacer y me gustaría que se sintiese orgulloso. Creo que Polanski es un cineasta universal; quiero decir que si no fuese cineasta sería investigador. Nos hemos entendido maravillosamente durante cinco años, ya que apreciamos la farsa y gustamos del mismo humor:

PRIMERA PELICULA

-Háblenos ahora de su primera película "La Maison".

-Es una película llena de recuerdos de la infancia. Tenía una abuela muy erudita. En "La Maison", el personaje encarnado por Michel Simon es un científico. He pensado un poco en Einstein al escribir el papel. Además tengo la impresión de que Einstein y

Simon se parecen. Y, además, el problema planteado por el hombre viejo en la sociedad actual me ha inspirado mucho más que el de la juventud y su glorificación sistemática.

Gérard Brach se mueve en su asiento y continúa:

-En realidad, en la película e incluso en la vida, el "joven" no es otro que Michel Simon. Le he visto vivir, interesarse por cada detalle de la vida cotidiana, maravillarse por nada, encolerizarse... Y todo esto sin cálculo, espontáneamente. Tengo un hijo de quince años que, por el contrario, parece que tiene cien.

-Pero, ¿se dirige a Michel Simon?

-No. No se le dice haga esto o lo de más allá. Sólo le explicaba las motivaciones profundas del personaje que tenía que pasar de la ternura al asombro, de la cólera a la tristeza. Además, Michel Simon no es un actor. No interpreta. Es. Un día me dijo: "Se es malo cuando se interpreta". Mi encuentro con Michel Simon ha sido un acontecimiento capital en mi carrera y en mi vida. Michel Simon es un filósofo, un espíritu libre. Su vida va de acuerdo con sus ideas. Vive como piensa. Con Henri Langlois, es el único personaje auténtico del cine francés. Ambos son Shakesperianos.

PROXIMA PELICULA

-¿Cuál será su próxima película?

-Antes de hablar de ella, debo precisar que ruedo gracias a un joven productor, Jean-Pierre Rassam, que ha sabido vencer mi pereza y hacerme trabajar. No tenemos lo que se llama el conflicto

productor-realizador comprendido que necesario dejarme cuando sentía necesidad de trabajar noches enteras siguiendo la inspiración.

-Pero, ¿la próxima película?

-Se llamará "La Barca". Desde luego, he escrito el guión. Mis historias siempre de una idea, más un suceso. Para "La Barca" me acordé de un hombre en Inglaterra que vivía en una barca escorada, en un puerto. En el guión he imaginado a hombres (no muchachos) que me interesa mucho) que decidido construir un barco. Uno de ellos, Olivier, de origen burgués, distinguido, otro, David, pertenece bien al ambiente proletario. El barco se construye en la finca de Olivier. Trabajó él durante dos años, amigos, pero el primer día al segundo por su trabajo, Son, si usted quiere, explotador y el explotado. Desde luego, de lo que trata es de marcharse. La muchacha viene a perderse entre los hombres. Es la historia de relaciones de estos personajes la que narra la película. ¿Se marcharán? ¿No se marcharán? Este problema. No hay que ir sin viaje, sin huida...

Y Gérard Brach, tras perorata, vuelve a repetir una vez más en su asiento que durante años guionista titular de Roman Polanski apunta:

-Me gustaría poder rodar para los dos papeles con Mac Enery, el Mercader, "Romeo y Julieta" con Zefirelli, y con Jacques Perrin.

(Europa Press)